

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

G 68 G
8.559

Government Gazette Staatskoerant



Selling price • Verkoopprys
(GST excluded • AVB uitgesluit)

Local **80c** Plaaslik
Other countries **R1,10** Buitelands
Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant**

No. 4762

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer

Vol. 315

PRETORIA, 27 SEPTEMBER 1991

No. 13536

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT

No. R. 2296

27 September 1991

TOUL IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF LETABA, TRANSVAAL: DISESTABLISHMENT

Under and by virtue of the powers vested in me by section 78 (1) (c) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), I, André Isak van Niekerk, in my capacity as Minister of Agricultural Development, hereby disestablish the Toul Irrigation District as established by Proclamation No. 116 of 1955.

A. I. VAN NIEKERK,

Minister of Agricultural Development.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- ONTWIKKELING

No. R. 2296

27 September 1991

TOUL-BESPROEINGSDISTRIK, DISTRIK LETABA, TRANSVAAL: AFSKAFFING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 78 (1) (c) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), skaf ek, André Isak van Niekerk, in my hoedanigheid van Minister van Landbou-ontwikkeling, hierby die Toul-besproeiingsdistrik soos ingestel by Proklamasie No. 116 van 1955, af.

A. I. VAN NIEKERK,

Minister van Landbou-ontwikkeling.

ADMINISTRATION: HOUSE OF DELEGATES

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 2366

27 September 1991

INDIANS ADVANCED TECHNICAL EDUCATION ACT, No. 12 OF 1968

REGULATIONS CONCERNING CO-OPERATION BETWEEN TECHNIKONS AND INDUSTRY

The Minister of Education and Culture, Administration: House of Delegates, has, under section 30 of the Indians Advanced Technical Education Act, 1968 (Act No. 12 of 1968), made the regulations contained in the Schedule hereto.

ADMINISTRASIE: RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 2366

27 September 1991

WET OP GEVORDERDE TEGNIESE ONDERWYS VAN INDIËRS, No. 12 VAN 1968

REGULASIES RAKENDE SAMEWERKING TUSSEN TECHNIKONS EN BEDRYWE

Die Minister van Onderwys en Kultuur, Administrasie: Raad van Afgevaardigdes, het kragtens artikel 30 van die Wet op Gevorderde Tegniese Onderwys vir Indiërs, 1968 (Wet No. 12 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uitgevaardig.

SCHEDULE**INTRODUCTION****1. It is accepted that—**

(1) there can be no fixed boundaries between contact (residential) and distance education, as they merely represent two teaching techniques;

(2) residential technikons may offer tuition outside their main campus to full-time and part-time students who are unable to attend lectures on the main campus;

(3) the model under discussion applies to both residential and non-residential technikons, full recognition being given to pure distance education as a teaching mode;

(4) because co-operative education is a basic element of technikon education, technikons should work in co-operation with industry;

(5) technikons will endeavour to use the facilities of industry and of other educational institutions optimally;

(6) technikons may use these facilities for all their instructional programmes.

OFF-CAMPUS PROGRAMMES

2. A technikon shall apply to its Minister for the introduction or discontinuation of programmes off campus. The Minister concerned shall, if applicable, after consultation with the other Ministers of Government departments responsible for education, decide on the matter.

AGREEMENTS TO CO-OPERATE

3. An agreement entered into by a technikon (with the approval of the responsible Minister concerned) with any authority, council, business concern or management body that renders assistance in the training of students with a view to obtaining a technikon qualification, shall provide that—

(1) the council of the technikon shall accept final responsibility for the scope and quality of the instructional programmes and instructional offerings;

(2) all members of staff employed by the authority or institution concerned who provided tuition for students shall—

(a) be appointed by the technikon on a joint establishment; or

(b) be accredited as lecturers by the technikon; or

(c) be selected and appointed by the technikon and the relevant authority jointly;

(3) the general policy referred to in section 2 of the National Policy for General Education Affairs Act, 1984 (Act No. 76 of 1984), and the conditions of SERTEC in terms of the Certificate Council for Technikon Education Act, 1986 (Act No. 88 of 1986), shall be complied with;

(4) the technikon shall not purchase or establish any immovable assets for this purpose away from its main campus;

(5) the nature and extent of the training to be provided and the commencement and duration of the co-operation shall be specified; and

(6) all relevant matters pertaining to human, physical and financial resources and information shall be specified.

BYLAE**INLEIDING****1. Daar word aanvaar dat—**

(1) daar nie vaste grense tussen kontak- (residensiële) en afstandsonderrig kan wees nie, aangesien dit bloot twee onderrigtegnieke verteenwoordig;

(2) residensiële technikons buite hul hoofkampus onderrig kan bied aan voltydse en deeltydse studente wat nie lesings op die hoofkampus kan bywoon nie;

(3) die model wat onder bespreking is, vir sowel residensiële as nie-residensiële technikons geld, met volle erkenning van suiwer afstandsonderrig as onderrigmodus;

(4) aangesien koöperatiewe onderwys 'n basiese element van technikononderrig is, technikons met die verskillende bedrywe moet saamwerk;

(5) technikons sal poog om die fasiliteite van die bedrywe en van ander onderwysinrigtings optimaal te benut;

(6) technikons hierdie fasiliteite vir al hul onderwysprogramme kan benut.

BUITEKAMPUSPROGRAMME

2. 'n Technikon doen by sy Minister aansoek om die daarstelling of opsegging van buitekampusprogramme. Die betrokke Minister gee, indien van toepassing, na oorlegpleging met die ander Minister van Staatsdepartemente verantwoordelik vir onderwys, hieroor uitsluitel.

SAMEWERKINGSOOREENKOMSTE

3. 'n Ooreenkoms wat 'n technikon aangaan (met die goedkeuring van die betrokke verantwoordelike Minister) met 'n owerheid, raad, sakeonderneming of bestuursliggaam wat hulp verleen by die opleiding van studente met die oog op die verwerking van 'n technikonkwalifikasie, moet daarvoor voorsiening maak dat—

(1) die raad van die technikon die finale verantwoordelikheid aanvaar vir die omvang en gehalte van die onderrigprogramme en onderrigaanbiedinge;

(2) alle personeellede in diens van die betrokke owerheid of inrigting wat onderwys aan studente gee—

(a) deur die technikon op 'n gesamentlike diensstaat aangestel word; of

(b) deur die technikon as dosente geakkrediteer word; of

(c) gesamentlik deur die technikon en die betrokke owerheid gekeur en aangestel word;

(3) voldoen word aan die algemene beleid bedoel in artikel 2 van die Wet op die Nasionale Beleid vir Algemene Onderwys, 1984 (Wet No. 76 van 1984), en SERTEC se voorwaardes ingevolge die Wet op die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys, 1986 (Wet No. 88 van 1986);

(4) die technikon vir hierdie doel geen onroerende bates buite sy hoofkampus aankoop of daarstel nie;

(5) die aard en omvang van die opleiding wat verskaf gaan word en die aanvang en duur van die samewerking gespesifiseer word; en

(6) alle tersaaklike aangeleenthede rakende menslike, fisiese en finansiële hulpbronne en inligting gespesifiseer word.

4. When the training of students with a view to obtaining a technikon qualification is undertaken in co-operation with a technical college or other formal education institution, the agreement shall provide that—

(1) the council of the technikon shall accept final responsibility for the scope and quality of the instructional programmes and instructional offerings;

(2) the admission requirements for the students shall be determined by the council of the technikon in accordance with the existing policy;

(3) all members of staff employed by the authority or institution concerned who provide tuition for students shall—

(a) be appointed by the technikon on a joint establishment; or

(b) be accredited as lecturers by the technikon; or

(c) be selected and appointed by the technikon and the relevant authority jointly;

(4) the general policy referred to in section 2 of the National Policy for General Education Affairs Act, 1984 (Act No. 76 of 1984), and the conditions of SERTEC in terms of the Certification council for Technikon Education Act, 1986 (Act No. 88 of 1986), shall be complied with;

(5) decisions in connection with the use of technikon resources (including staff, library facilities and equipment) for the purpose of training students to obtain a technikon qualification shall rest with the technikon;

(6) the technikon shall take into account the students for subsidy purposes: Provided that provision may be made for the technikon to recompense the individuals or institution concerned for assistance given in the provision of tuition;

(7) the student fees for tuition shall be determined by the technikon and paid to the technikon; and

(8) the technikon with, as far as is necessary, the assistance of the authority or the institution concerned, shall report to the head of the relevant Government department responsible for education on the activities in terms of the agreement, according to the directions that may from time to time apply.

4. Wanneer die opleiding van studente met die oog op die verwerwing van 'n technikonkwalifikasie, in samewerking met 'n tegniese kollege of ander formele onderwysinrigting onderneem word, moet die ooreenkoms daarvoor voorsiening maak dat—

(1) die raad van die technikon die finale verantwoordelikheid aanvaar vir die omvang en gehalte van die onderrigprogramme en onderrigaanbiedinge;

(2) die toelatingsvereistes vir die studente deur die raad van die technikon ooreenkomstig die bestaande beleid bepaal word;

(3) alle personeellede in diens van die betrokke owerheid op inrigting wat onderwys aan studente gee—

(a) deur die technikon op 'n gesamentlike diensstaat aangestel word; of

(b) deur die technikon as dosente geakkrediteer word; of

(c) gesamentlik deur die technikon en die betrokke owerheid gekeur en aangestel word;

(4) voldoen word aan die algemene beleid bedoel in artikel 2 van die Wet op die Nasionale Beleid vir Algemene Onderwys, 1984 (Wet No. 76 van 1984), en SERTEC se voorwaardes ingevolge die Wet op die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys, 1986 (Wet No. 88 van 1986);

(5) besluite in verband met die gebruik van technikonhulpbronne (met inbegrip van personeel, biblioteekgeriewe en toerusting) vir die opleiding van studente met die oog op die verwerwing van 'n technikonkwalifikasie, by die technikon berus;

(6) die technikon die studente vir subsidiedoeleindes in berekening bring: Met dien verstande dat daarvoor voorsiening gemaak kan word dat die technikon die betrokke individue of inrigting vergoed vir hulp verleen by die verskaffing van onderwys;

(7) die studentegelde vir onderrig vasgestel word deur die technikon en aan die technikon betaal word; en

(8) die technikon, met sover nodig die bystand van die betrokke owerheid of inrigting, aan die hoof van die betrokke Staatsdepartement wat verantwoordelik is vir onderwys verslag doen oor die werksaamhede kragtens die ooreenkoms en wel ooreenkomstig die voorskrifte wat van tyd tot tyd van toepassing is.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 2356

27 September 1991

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT,
1990 (ACT No. 119 OF 1990)

PROPOSED REGULATIONS REGARDING THE
SALE OF POULTRY MEAT

The Executive Officer: Agricultural Product Standards intends to request the Minister of Agriculture to make certain regulations under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), regarding the classification, packing and marking of poultry meat intended for sale in the Republic.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 2356

27 September 1991

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990
(WET No. 119 VAN 1990)

VOORGESTELDE REGULASIES BETREFFENDE
DIE VERKOOP VAN PLUIMVEEVLEIS

Die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde is voornemens om die Minister van Landbou te versoek om sekere regulasies kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), betreffende die klassifisering, verpakking en merk van pluimveevleis bestem vir verkoop in die Republiek te maak.

Copies of the draft regulations are available and can be ordered from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Private Bag X258, Pretoria, 0001 (Fax 012-2063267).

Interested parties who wish to comment or make representations regarding the draft regulations are invited to furnish such comments or representations in writing to the Executive Officer at the above address, not later than 30 days after publication of this notice.

No. R. 2365

27 September 1991

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

LUCERNE SEED SCHEME: AUTHORITY TO REFUSE TO PURCHASE OR TAKE DELIVERY FOR SALE OF CERTAIN LUCERNE SEED

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, acting under section 64 (4) of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), hereby—

(a) grant the authorization set out in the Schedule; and

(b) determine that the said authorization shall come into operation on the date of publication hereof.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE**Definitions**

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and—

“**certified**” means certified in terms of the Seed Certification Scheme as being true to variety;

“**registered**” means registered in terms of section 18*bis* of the Scheme;

“**Seed Certification Scheme**” means the South African Seed Certification Scheme established under section 23 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act No. 53 of 1976);

“**the Board**” means the Lucerne Seed Board referred to in section 3 of the Scheme; and

“**the Scheme**” means the Lucerne Seed Scheme published by Proclamation No. R. 30 of 1963, as amended; and

“**variety**” means a variety the designation of which is entered in the varietal list referred to in section 15 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act No. 53 of 1976).

Authority to refuse to purchase or take delivery for sale of certain lucerne seed

2. The Board may within a period of five years from the date of commencement of this notice refuse to purchase or to take delivery for sale of lucerne seed that is—

(a) produced by producers who are not registered; or

(b) not certified, with the exception of lucerne seed of the variety “S.A. Standard”.

Afskrifte van die konsepregulasies is beskikbaar en kan by die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Privaat Sak X258, Pretoria, 0001 (Faks 012-2063267), bestel word.

Belanghebbende persone word versoek om nie later as 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing skriftelike kommentaar of vertoë wat hulle in verband met die voorgestelde regulasies wil lewer, aan die Uitvoerende Beampte by bogenoemde adres voor te lê.

No. R. 2365

27 September 1991

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1968)

LUSERNSAADSKEMA: MAGTIGING OM TE WEIER OM SEKERE LUSERNSAAD TE KOOP OF VIR VERKOOP IN ONTVANGS TE NEEM

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 64 (4) van die Bemakingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968)—

(a) verleen hierby die magtiging in die Bylae uiteengesit; en

(b) bepaal hierby dat genoemde magtiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en beteken—

“**die Raad**” die Lusernsaadraad bedoel in artikel 3 van die Skema;

“**die Skema**” die Lusernsaadskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 30 van 1963, soos gewysig;

“**geregisgreer**” geregistreer ingevolge artikel 18*bis* van die Skema;

“**gesertifiseer**” ingevolge die Saadsertifiseringskema as variëteitseg gesertifiseer; en

“**Saadsertifiseringskema**” die Suid-Afrikaanse Saadsertifiseringskema ingestel kragtens artikel 23 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet No. 53 van 1976); en

“**variëteit**” 'n variëteit waarvan die benaming in die variëteitslys bedoel in artikel 15 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet No. 53 van 1976), aangeteken is.

Magtiging om te weier om sekere lusernsaad te koop of vir verkoop in ontvangs te neem

2. Die Raad kan binne 'n tydperk van vyf jaar vanaf die inwerkingtreedingsdatum van hierdie kennisgewing te eniger tyd weier om lusernsaad te koop of vir verkoop in ontvangs te neem—

(a) wat geproduseer is deur produsente wat nie geregistreer is nie; of

(b) wat nie gesertifiseer is nie, met die uitsondering van lusernsaad van die variëteit “S.A. Standaard”.

No. R. 2370**27 September 1991**

FERTILIZERS, FARM FEEDS, AGRICULTURAL REMEDIES AND STOCK REMEDIES ACT, 1947 (ACT No. 36 OF 1947)

PROHIBITION ON THE ACQUISITION AND USE OF CERTAIN AGRICULTURAL REMEDIES IN CERTAIN AREAS

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, acting under section 7bis of the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), hereby—

(1) prohibit the acquisition and use of any agricultural remedy that contains—

(a) 2,4-D (dimethylamine salt);

(b) 2,4-DB (sodium salt);

(c) MCPA (dimethylamine salt);

(d) dicamba (dimethylamine salt); and

(e) any other salts or esters of 2,4-D (except APM salt) in the areas defined in the Schedule;

(2) prohibit the aerial application of any agricultural remedy referred to in paragraph (1) in the Province of Natal;

(3) prohibit the aerial application of an agricultural remedy containing MCPA (potassium salt), MCPB (sodium salt), any salt or esters of triclopyr as well as any salts of dicamba, in the Province of Natal;

(4) prohibit the application of any agricultural remedy containing 2,4-D (iso-octyl ester), in the Province of Natal; and

(5) repeal Government Notice No. R. 1992 of 30 September 1988 as extended by Government Notices Nos. R. 1918 of 1 September 1989 and R. 2291 of 28 September 1990.

A. I. VAN NIEKERK,

Minister of Agriculture.

No. R. 2370**27 September 1991**

WET OP MISSTOWWE, VEEVOEDSEL, LANDBOUMIDDELS EN VEEMIDDELS, 1947 (WET No. 36 VAN 1947)

VERBOD OP DIE VERKRYGING EN GEBRUIK VAN SEKERE LANDBOUMIDDELS IN SEKERE GEBIEDE

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 7bis van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Vee-middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947)—

(1) verbied hierby die verkryging en gebruik van 'n landboumiddel wat—

(a) 2,4-D (dimetielamiensout);

(b) 2,4-DB (natriumsout);

(c) MCPA (dimetielamiensout);

(d) dikamba (dimetielamiensout); en

(e) enige ander soute of esters van 2,4-D (behalwe APM sout) bevat, in die gebiede in die Bylae omskryf;

(2) verbied hierby die toediening vanuit die lug van 'n landboumiddel in paragraaf (1) bedoel, in die provinsie Natal;

(3) verbied hierby die toediening vanuit die lug van 'n landboumiddel wat MCPA (kaliumsout), MCPB (natriumsout), enige soute of esters van triklopir asook enige soute van dikamba bevat, in die provinsie Natal;

(4) verbied hierby die toediening van enige landbou-middel wat 2,4-D (iso-oktielester) bevat, in die provin-sie Natal; en

(5) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. R. 1992 van 30 September 1988 soos verleng by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1918 van 1 Sep-tember 1989 en R. 2291 van 28 September 1990.

A. I. VAN NIEKERK,

Minister van Landbou.

SCHEDULE • BYLAE

AREAS IN WHICH THE ACQUISITION AND USE OF CERTAIN AGRICULTURAL REMEDIES ARE PROHIBITED • GEBIEDE WAARIN DIE VERKRYGING EN GEBRUIK VAN SEKERE LANDBOUMIDDELS VERBODE IS

1. All farms situated in the Magisterial District of Camperdown, excluding those farms falling under the jurisdiction of the KwaZulu Legislative Assembly/Al die plase geleë in die landdrostdistrik Camperdown, uitgesluit daardie plase wat onder die jurisdiksie van die Wetgewende Vergadering van KwaZulu val.

2. The following farms situated in the Magisterial District of Pietermaritzburg/Die volgende plase geleë in die landdrostdistrik Pietermaritzburg:

Brasfort Park 1295, Buckan 14858, Bushy Park 1350, Crookes 12197A, Farms known as 13445, 15137, 14736, Hopewell 881, Leliefontein 1175, Maybole 850, Nels Rust 849, Nooitgedacht 903, Orange 14940, Uitvlugt 858, Umlaaspoot 1174.

3. The following farms situated in the Magisterial District of Richmond/Die volgende plase geleë in die landdrostdistrik Richmond:

Amawa 12710, Antiford 3145, A of Antiford 8138, A of Antiford No. 3 8136, Beaulieu Estate 1412, Berrydene 12875, Brasfort Park 1295, Buller 11869, Clementwells 314, Clifton 7601, Commissie Drift 1109, Curraghmore 13377, Dalston 13456, Delectable Dale 14433, Deep Kloof 12692, Dering 5145, Diepe Kloof 1189, Drie Fontein 845, Dromore 3863, Dromore 2091, Eden 15085, Fairfield 1809, Fairview 13103, Fielden 930, Foxon 15164, Harmony 1472, Hopewell 881, Ismont 3907, Ismont 3908, Ismont 4836, Java Heights 1793, Java Heights 14624, Krysfontein and Weltevreden 826, Lincoln 1868, Lilie Fontein 1053, Little Harmony 1459, Lovo Dale 1271, Mayfield 14635, Meyers Hoek 847, Nels Rust 849, Nooitgedacht 903, Onrust 848, Pulteney 1879, Richmond Commonage 5319, Rosebank 1932, Rosebank 13519, Runnymede 14797, Scaw Fell 8543, Shiol 7290, Skiddaw 8544, Steling 13421, Stertriemfontein 1342, Strehla 1806, Strathfieldsaye 1392, Sunnysbrae 14367, Swanswell 1862, Tyrone 2237, Umlaas Poort 1174, B of A of Waterfalls 7281, Remainder of A of Waterfalls 4812, Wingfield 4458, Wingfield 12595, Zuur Rug 1339.

No. R. 2372

27 September 1991

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
(ACT No. 47 OF 1970)

RECOMMENDED MAXIMUM QUANTITY OF
GRAPES WHICH MAY BE PURCHASED OR
ACQUIRED DURING 1992/93

It is hereby made known that the Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt acting in terms of section 16 (2A) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 recommended to the Minister of Agriculture that the maximum quantity of grapes which may be purchased or acquired during the year from 1 February 1992 to 31 January 1993 in the aggregate from wine-growers and co-operative societies by persons licensed to deal in liquor and distillers, be fixed at 53 802 metric tons.

All interested persons are hereby called upon to lodge any objection which they may have against the adoption of the recommendation in writing with the Director-General, Department of Agriculture, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within 14 days of the publication of this notice.

S. W. JOUBERT,

Sekretaris: Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging
van Zuid-Afrika, Beperkt.

**CENTRAL STATISTICAL
SERVICE**

No. R. 2367

27 September 1991

STATISTICS ACT, 1976 (ACT No. 66 OF 1976)

REGULATIONS RELATING TO STATISTICS IN CON-
NECTION WITH LICENSED RESTAURANTS, 1991

The Minister of Home Affairs has, under section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act No. 66 of 1976), read with Government Notice No. R. 139 of 4 February 1977, made the regulations contained in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“**licensed restaurant**” means any restaurant or similar catering establishment which is licensed in terms of the Liquor Act, 1989 (Act No. 27 of 1989), to sell liquor, as contemplated in the said Act, on the licensed premises;

but excludes restaurant which forms an integral part of a hotel and which is operated under the hotel liquor licence, as well as any catering establishment with restricted admittance forming an integral part of an association or club;

“**person in charge of a licensed restaurant**” means—

(a) the person who was the owner of the licensed restaurant during the financial year referred to in regulation 2 (2);

(b) if during such financial year the supervision of or control over the administration, direction or management of the licensed restaurant was entrusted to a person other than the said owner, such other person; or

No. R. 2372

27 September 1991

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970
(WET No. 47 VAN 1970)

AANBEVOLE MAKSIMUM HOEVEELHEID DRUIWE
WAT IN 1992/93 GEKOOP OF VERKRY MAG WORD

Hiermee word bekendgemaak dat die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt handelende kragtens artikel 16 (2A) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 by die Minister van Landbou aanbeveel het dat die maksimum hoeveelheid druiwe wat gedurende die jaar 1 Februarie 1992 tot 31 Januarie 1993 in totaal van wynboere en koöperatiewe verenigings gekoop of verkry mag word deur persone wat gelisensieer is om in drank handel te dryf en distilleerders op 53 802 metrieke ton vasgestel word.

Alle belanghebbendes word hierby aangesê om enige beswaar wat hulle teen die aanvaarding van die aanbeveling het binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Direkteur-generaal, Departement van Landbou, Privaat Sak X250, Pretoria, 0001.

S. W. JOUBERT,

Sekretaris: Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging
van Zuid-Afrika, Beperkt.

SENTRALE STATISTIEKDIENS

No. R. 2367

27 September 1991

WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET No. 66 VAN 1976)

REGULASIES BETREFFENDE STATISTIEKE IN
VERBAND MET GELISENSIEERDE RESTAU-
RANTE, 1991

Die Minister van Binnelandse Sake het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet No. 66 van 1976), gelees met Goewermentskennisgewing No. R. 139 van 4 Februarie 1977, die regulasies in die Bylae vervat, uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**gelisensieerde restaurant**” ’n restaurant of soortgelyke verversingsinrigting wat ingevolge die Drankwet, 1989 (Wet No. 27 van 1989), gelisensieer is om drank, soos bedoel in genoemde Wet, op die gelisensieerde perseel te verkoop;

maar sluit dit uit ’n restaurant wat ’n integrerende deel van ’n hotel uitmaak en kragtens die hoteldranklisensie bedryf word, asook ’n verversingsinrigting met beperkte toegang wat ’n integrerende deel van ’n vereniging of klub uitmaak;

“**persoon in beheer van ’n gelisensieerde restaurant**”—

(a) die persoon wat gedurende die finansiële jaar bedoel in regulasie 2 (2) die eienaar van die gelisensieerde restaurant was;

(b) indien die toesig of beheer oor die administrasie, leiding of bestuur van die gelisensieerde restaurant gedurende sodanige finansiële jaar aan ’n ander persoon as vermeldde eienaar toevertrou was, sodanige ander persoon; of

(c) if during such financial year the licensed restaurant was—

(i) an insolvent or a deceased estate, the trustee, executor or administrator concerned, as the case may be;

(ii) a company under judicial management, the judicial manager concerned; or

(iii) a company, close corporation, association not for gain or co-operative in liquidation, the liquidator concerned.

Application of regulations

2. (1) These regulations shall apply in respect of the collection of statistics in connection with any licensed restaurant, including the collection of particulars and information relating to the persons employed by it, income statement information, its fixed assets and its capital expenditure.

(2) The statistics shall be collected in respect of the financial year of the licensed restaurant in question, which ended on any date during the period 1 July 1990 up to and including 30 June 1991.

Furnishing of statistics

3. (1) Any person in charge of a licensed restaurant shall on or before 30 September 1991, or on or before such later date as may be determined by the Head of the Central Statistical Service, for the portion of the financial year for which he was in charge of the restaurant, complete the Questionnaire in connection with the Census of Licensed Restaurants, 1991, and return it to the said Head.

(2) The said Questionnaire may be obtained from the Head of the Central Statistical Service, Private Bag X44, Pretoria, 0001.

Offences and penalties

4. Any person in charge of a licensed restaurant who, without reasonable cause, fails to comply with any provision of regulation 3 (1) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or, in the case of a continuing failure to comply with such provision, to a fine not exceeding R50 for each day on which the failure continues.

(c) indien die gelisensieerde restaurant gedurende sodanige finansiële jaar—

(i) 'n insolvente of bestorwe boedel was, die betrokke kurator, eksekuteur of administrateur, na gelang van die geval;

(ii) 'n maatskappy onder geregtelike bestuur was, die betrokke geregtelike bestuurder; of

(iii) 'n maatskappy, beslote korporasie, vereniging sonder winsoogmerk of koöperasie in likwidasie was, die betrokke likwidateur.

Toepassing van regulasies

2. (1) Hierdie regulasies is van toepassing ten opsigte van die versameling van statistieke in verband met 'n gelisensieerde restaurant, met inbegrip van die versameling van besonderhede en inligting betreffende die persone in sy diens, inkomstestaatgegevens, sy vaste bates en sy kapitaaluitgawes.

(2) Die statistieke moet versamel word ten opsigte van die betrokke gelisensieerde restaurant se finansiële jaar wat op enige datum gedurende die tydperk 1 Julie 1990 tot en met 30 Junie 1991 geëindig het.

Verstreking van statistieke

3. (1) 'n Persoon in beheer van 'n gelisensieerde restaurant moet voor of op 30 September 1991, of voor of op sodanige later datum as wat die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens bepaal, vir die gedeelte van die finansiële jaar waarvoor hy in beheer van die restaurant was, die Vraelys in verband met die Sensus van Gelisensieerde Restaurante, 1991, invul en aan genoemde Hoof terugstuur.

(2) Bedoelde Vraelys is by die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens, Privaat Sak X44, Pretoria, 0001, verkrygbaar.

Misdrywe en strawwe

4. 'n Persoon in beheer van 'n gelisensieerde restaurant wat sonder redelike oorsaak versuim om aan 'n bepaling van regulasie 3 (1) te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 of, in die geval van 'n voortdurende versuim om aan sodanige bepaling te voldoen, met 'n boete van hoogstens R50 vir elke dag waarop die versuim voortduur.

No. R. 2368

17 September 1991

STATISTICS ACT, 1976 (ACT No. 66 OF 1976)

REGULATIONS RELATING TO STATISTICS IN CONNECTION WITH CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS, 1991

The Minister of Home Affairs has, under section 17 of the Statistics Act 1976 (Act No. 66 of 1976), read with Government Notice No. R. 139 of 4 February 1977, made the regulations contained in the Schedule.

No. R. 2368

27 September 1991

WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET No. 66 VAN 1976)

REGULASIES BETREFFENDE STATISTIEKE IN VERBAND MET KONSTRUKSIE-INRICHTINGS, 1991

Die Minister van Binnelandse Sake het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet No. 66 van 1976), gelees met Goewermentskennisgewing No. R. 139 van 4 Februarie 1977, die regulasies in die Bylae vervat, uitgevaardig.

SCHEDULE**Definitions**

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“**construction establishment**” means any establishment conducting activities in connection with—

(a) construction, demolition, excavation, installation, assembly, completion, repair and other work relating to buildings and other structures; and

(b) any other construction and civil engineering projects, including contract drilling;

and includes any establishment which conducts administrative, clerical, sales, research or other activities which directly relate to the activities of the first-mentioned establishment;

“**person in charge of a construction establishment**” means—

(a) the person who was the owner of the construction establishment during the financial year referred to in regulation 2 (2);

(b) if during such financial year the supervision of or control over the administration, direction or management of the construction establishment was entrusted to a person other than the said owner, such other person; or

(c) if during such financial year the construction establishment was—

(i) an insolvent or a deceased estate, the trustee, executor or administrator concerned, as the case may be;

(ii) a company under judicial management, the judicial manager concerned; or

(iii) a company, close corporation, association not for gain or co-operative in liquidation, the liquidator concerned.

Application of regulations

2. (1) These regulations shall be applicable in respect of the collection of statistics in connection with any construction establishment, including the collection of particulars and information relating to the nature of its activities, the persons employed by it, income statement information, tax and dividends, material obtained by it, the value of its work brought into account, its fixed assets, its activities outside the Republic of South Africa and its head office and branches.

(2) The statistics shall be collected in respect of the financial year of the construction establishment in question, which ended on any date during the period 1 July 1990 up to and including 30 June 1991.

Furnishing of statistics

3. (1) Any person in charge of a construction establishment shall on or before 30 September 1991, or on or before such later date as may be determined by the Head of the Central Statistical Service, for the portion of the financial year for which he was in charge of the establishment, complete the Questionnaire in connection with the Census of Construction, 1991, and return it to the said Head.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**konstruksie-inrigting**” ’n inrigting wat werksaamhede verrig in verband met—

(a) konstruksie-, slopings-, uitgrawings-, installerings-, monterings-, voltooiings-, herstel- en ander werk met betrekking tot geboue en ander strukture; en

(b) enige ander konstruksie- en siviele-ingenieursprojekte, met inbegrip van boorkontrakteurswerk;

en ook ’n inrigting wat administratiewe, klerklike, verkoops-, navorsings- of ander werksaamhede verrig wat regstreeks betrekking het op die werksaamhede van eersbedoelde inrigting;

“**persoon in beheer van ’n konstruksie-inrigting**”—

(a) die persoon wat gedurende die finansiële jaar bedoel in regulasie 2 (2) die eienaar van die konstruksie-inrigting was;

(b) indien die toesig of beheer oor die administrasie, leiding of bestuur van die konstruksie-inrigting gedurende sodanige finansiële jaar aan ’n ander persoon as vermelde eienaar toevertrou was, sodanige ander persoon; of

(c) indien die konstruksie-inrigting gedurende sodanige finansiële jaar—

(i) ’n insolvente of bestorwe boedel was, die betrokke kurator, eksekuteur of administrateur, na gelang van die geval;

(ii) ’n maatskappy onder geregtelike bestuur was, die betrokke geregtelike bestuurder; of

(iii) ’n maatskappy, beslote korporasie, vereniging sonder winsoogmerk of koöperasie in likwidasie was, die betrokke likwidateur.

Toepassing van regulasies

2. (1) Hierdie regulasies is van toepassing ten opsigte van die versameling van statistieke in verband met ’n konstruksie-inrigting, met inbegrip van die versameling van besonderhede en inligting betreffende die aard van sy werksaamhede, die persone in sy diens, inkomstestaatgegewens, belasting en dividende, materiaal deur hom verkry, die waarde van sy werk in rekening gebring, sy vaste bates, sy werksaamhede buite die Republiek van Suid-Afrika en sy hoofkantoor en takke.

(2) Die statistieke moet versamel word ten opsigte van die betrokke konstruksie-inrigting se finansiële jaar wat op enige datum gedurende die tydperk 1 Julie 1990 tot en met 30 Junie 1991 geëindig het.

Verstrekkings van statistieke

3. (1) ’n Persoon in beheer van ’n konstruksie-inrigting moet voor of op 30 September 1991, of voor of op sodanige later datum as wat die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens bepaal, vir die gedeelte van die finansiële jaar waarvoor hy in beheer van die inrigting was, die Vraelys in verband met die Sensus van Konstruksie, 1991, invul en aan genoemde Hoof terugstuur.

(2) The said Questionnaire may be obtained from the Head of the Central Statistical Service, Private Bag X44, Pretoria, 0001.

Offences and penalties

4. Any person in charge of a construction establishment who, without reasonable cause, fails to comply with any provision of regulation 3 (1) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or, in the case of a continuing failure to comply with such provision, to a fine not exceeding R50 for each day on which the failure continues.

Withdrawal of regulations

5. The regulations published under Government Notice No. R. 1486 of 29 July 1988 are hereby withdrawn.

No. R. 2369 **27 September 1991**

STATISTICS ACT, 1976 (ACT No. 66 OF 1976)

REGULATIONS RELATING TO STATISTICS IN CONNECTION WITH MANUFACTURING ESTABLISHMENTS, 1991

The Minister of Home Affairs has, under section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act No. 66 of 1976), read with Government Notice No. R. 139 of 4 February 1977, made the regulations contained in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“**manufacturing establishment**” means any establishment conducting one or more activities in connection with—

(a) the manufacturing, processing or packing of goods or articles;

(b) the slaughter of animals, including poultry; and

(c) installation, assembly, completion, repair and other related work;

and includes any establishment which conducts administrative, clerical, sales, research or other activities which directly relate to the activities of the first-mentioned establishment;

“**person in charge of a manufacturing establishment**” means—

(a) the person who was the owner of the manufacturing establishment during the financial year referred to in regulation 2 (2);

(b) if during such financial year the supervision of or control over the administration, direction or management of the manufacturing establishment was entrusted to a person other than the said owner, such other person; or

(c) if during such financial year the manufacturing establishment was—

(i) an insolvent or deceased estate, the trustee, executor or administrator concerned, as the case may be;

(2) Bedoelde Vraelys is by die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens, Privaat Sak X44, Pretoria, 0001, verkrygbaar.

Misdrywe en strawwe

4. 'n Persoon in beheer van 'n konstruksie-inrigting wat sonder redelike oorsaak versuim om aan 'n bepaling van regulasie 3 (1) te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 of, in die geval van 'n voortdurende versuim om aan sodanige bepaling te voldoen, met 'n boete van hoogstens R50 vir elke dag waarop die versuim voortduur.

Herroeping van regulasies

5. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1486 van 29 Julie 1988 word hierby herroep.

No. R. 2369 **27 September 1991**

WET OP STATISTIEKE, 1976 (WET No. 66 VAN 1976)

REGULASIES BETREFFENDE STATISTIEKE IN VERBAND MET FABRIEK SINRIGTINGS, 1991

Die Minister van Binnelandse Sake het kragtens artikel 17 van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet No. 66 van 1976), gelees met Goewermentskennisgewing No. R. 139 van 4 Februarie 1977, die regulasies in die Bylae vervat, uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**fabrieksinrigting**” 'n inrigting wat een of meer werksaamhede verrig in verband met—

(a) die vervaardiging, verwerking of verpakking van goedere of artikels;

(b) die slag van diere, met inbegrip van pluimvee; en

(c) installerings-, monterings-, voltooiings-, herstel en ander verwante werk;

en ook 'n inrigting wat administratiewe, klerklike, verkoops-, navorsings- of ander werksaamhede verrig wat regstreeks verband hou met die werksaamhede van eersbedoelde inrigting;

“**persoon in beheer van 'n fabrieksinrigting**”—

(a) die persoon wat gedurende die finansiële jaar bedoel in regulasie 2 (2) die eienaar van die fabrieksinrigting was;

(b) indien die toesig of beheer oor die administrasie, leiding of bestuur van die fabrieksinrigting gedurende sodanige finansiële jaar aan 'n ander persoon as vermelde eienaar toevertrou was, sodanige ander persoon; of

(c) indien die fabrieksinrigting gedurende sodanige finansiële jaar—

(i) 'n insolvente of bestorwe boedel was, die betrokke kurator, eksekuteur of administrateur, na gelang van die geval;

(ii) a company under judicial management, the judicial manager concerned; or

(iii) a company, close corporation, association not for gain or co-operative in liquidation, the liquidator concerned.

Application of regulations

2. (1) These regulations shall apply in respect of the collection of statistics in connection with any manufacturing establishment, including the collection of particulars and information relating to the nature of its activities, the persons employed by it, the purchase of fuel and other sources of energy, income statement information, exports, tax and dividends, its fixed assets and its head office and branches.

(2) The statistics shall be collected in respect of the financial year of the manufacturing establishment in question, which ended on any date during the period 1 July 1990 up to and including 30 June 1991.

Furnishing of statistics

3. (1) Any person in charge of a manufacturing establishment shall on or before 30 September 1991, or on or before such later date as may be determined by the Head of the Central Statistical Service, for the portion of the financial year for which he was in charge of the establishment, complete the Questionnaire in connection with the Census of Manufacturing, 1991, and return it to the said head.

(2) The said Questionnaire may be obtained from the Head of the Central Statistical Service, Private Bag X44, Pretoria, 0001.

Offences and penalties

4. Any person in charge of a manufacturing establishment who, without reasonable cause, fails to comply with any provision of regulation 3 (1) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or, in the case of a continuing failure to comply with such provision, to a fine not exceeding R50 for each day on which the failure continues.

(ii) 'n maatskappy onder geregtelike bestuur was, die betrokke geregtelike bestuurder; of

(iii) 'n maatskappy, beslote korporasie, vereniging sonder winsoogmerk of koöperasie in likwidasie was, die betrokke likwidateur.

Toepassing van regulasies

2. (1) Hierdie regulasies is van toepassing ten opsigte van die versameling van statistieke in verband met 'n fabrieksinrigting, met inbegrip van die versameling van besonderhede en inligting betreffende die aard van sy werksaamhede, die persone in sy diens, die aankoop van brandstof en ander energiebronne, inkomstestaategewens, uitvoere, belasting en dividende, sy vaste bates en sy hoofkantoor en takke.

(2) Die statistieke moet versamel word ten opsigte van die betrokke fabrieksinrigting se finansiële jaar wat op enige datum gedurende die tydperk 1 Julie 1990 tot en met 30 Junie 1991 geëindig het.

Verstreking van statistieke

3. (1) 'n Persoon in beheer van 'n fabrieksinrigting moet voor of op 30 September 1991, of voor of op sodanige later datum as wat die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens bepaal, vir die gedeelte van die finansiële jaar waarvoor hy in beheer van die inrigting was, die Vraelys in verband met die Sensus van Fabriekswese, 1991, invul en aan genoemde Hoof terugstuur.

(2) Bedoelde Vraelys is by die Hoof van die Sentrale Statistiekdiens, Privaat Sak X44, Pretoria, 0001, verkrygbaar.

Misdrywe en strawwe

4. 'n Persoon in beheer van 'n fabrieksinrigting wat sonder redelike oorsaak versuim om aan 'n bepaling van regulasie 3 (1) te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 of, in die geval van 'n voortdurende versuim om aan sodanige bepaling te voldoen, met 'n boete van hoogstens R50 vir elke dag waarop die versuim voortduur.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2290

27 September 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/406)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2290

27 September 1991

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/406)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
83.05			By the substitution for subheading No. 8305.20 of the following:			
	"8305.20	9	Staples in strips	kg	20% "	

Note. — The effect of this amendment is that the rates of duty on staples of base metal, in strips, are equalized at 20%.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
83.05	"8305.20	9	Deur subpos No. 8305.20 deur die volgende te vervang: Kramme in repe	kg	20%"	

Opmerking. — Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skale van reg op kramme van onedelmetaal, in repe, gelyk gestel word teen 20%.

No. R. 2291

27 September 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/54)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2B of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 July 1991, to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 2291

27 September 1991

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/54)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2B van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Julie 1991, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Head- ing	III Subheading	IV Article Description	V Rate of Duty		Annotations
				Excise	Customs	
124.75 "124.75	85.28		By the substitution for item 124.75 of the following: Television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not combined, in the same housing, with radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus:			
.10		8528.10 } 8528.20 }	Video recording or reproducing apparatus incorporating a video tuner; video monitors; video projectors incorporating a video tuner	35%	35%	
.20		8528.10.90	Other, colour	50%	—	
.30		8528.20.90	Other, black and white or other monochrome	50%	—"	

Note. — The English text is brought in line with the Afrikaans text with retrospective effect to 1 July 1991.

BYLAE

I Item	II Pos	III Subpos	IV Artikel Beskrywing	V Skaal van Reg		Annotasies
				Aksyns	Doeane	
124.75 "124.75	85.28		Deur in die Engelse teks item 124.75 deur die volgende te vervang: Television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not combined, in the same housing, with radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus:			
.10		8528.10 } 8528.20 }	Video recording or reproducing apparatus incorporating a video tuner; video monitors; video projectors incorporating a video tuner	35%	35%	
.20		8528.10.90	Other, colour	50%	—	
.30		8528.20.90	Other, black and white or other monochrome	50%	—"	

Opmerking. — Die Engelse teks word met die Afrikaanse teks gelyk gestel met terugwerkende krag tot 1 Julie 1991.

No. R. 2292 **27 September 1991****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/113)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964—

1. Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and

2. this amendment, is so far as it relates to subheading No. 8701.90.90, shall be deemed to have come into operation on 10 May 1989.

J. A. VAN WYK,
Deputy Minister of Finance.

No. R. 2292 **27 September 1991****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/113)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

1. word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon; en

2. word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op subpos No. 8701.90.90, geag op 10 Mei 1989 in werking te getree het.

J. A. VAN WYK,
Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I Surcharge Item	II			III Rate of Surcharge	Annota- tions
	Tariff Heading	Surcharge Code	Description		
177.00		"02.00	By the substitution for surcharge code 02.00 to tariff heading No. 87.00 of the following: Goods of headings and subheadings Nos. 87.01 (excluding subheadings Nos. 8701.90.40 and 8701.90.90), 87.02, 8703.21.25, 8703.22.25, 8703.23.25, 8703.24.25, 8703.31.25, 8703.31.50, 8703.32.25, 8703.32.50, 8703.33.25, 8703.33.50, 8703.90.25, 8703.90.50, 87.04, 87.05, 87.06, 87.07, 87.08 (excluding subheadings Nos. 8708.31.30, 8708.39.50, 8708.40.10, 8708.50.30 and 8708.70.10), 87.09, 87.10, 8716.3, 8716.40, 8716.80.10, 8716.80.90 and 8716.90	5%"	

Note.—The effect of this amendment is that tractors of subheading No. 8701.90.90 are exempted from payment of surcharge with retrospective effect to 10 May 1989.

BYLAE

I Bobelastingitem	II			III Skaal van Bobelasting	Annota- ties
	Tarief- pos	Bobelastingkode	Beskrywing		
177.00		"02.00	Deur bobelastingkode 02.00 by tariefpos No. 87.00 deur die volgende te vervang: Goedere van poste en subposte Nos. 87.01 (uitgesonderd subposte Nos. 8701.90.40 en 8701.90.90), 87.02, 8703.21.25, 8703.22.25, 8703.23.25, 8703.24.25, 8703.31.25, 8703.31.50, 8703.32.25, 8703.32.50, 8703.33.25, 8703.33.50, 8703.90.25, 8703.90.50, 87.04, 87.05, 87.06, 87.07, 87.08 (uitgesonderd subposte Nos. 8708.31.30, 8708.39.50, 8708.40.10, 8708.50.30 en 8708.70.10), 87.09, 87.10, 8716.3, 8716.40, 8716.80.10, 8716.80.90 en 8716.90	5%"	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat trekkers van subpos No. 8701.90.90 vrygestel word van die betaling van bobelasting met terugwerkende krag tot 10 Mei 1989.

No. R. 2360 **27 September 1991****FINANCIAL SERVICES BOARD****INSURANCE ACT, 1943: AMENDMENT OF REGULATIONS**

The Minister of Finance has under section 76 of the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1285 of 27 August 1965, as amended by Govern-

No. R. 2360 **27 September 1991****RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE****VERSEKERINGSWET, 1943: WYSIGING VAN REGULASIES**

Die Minister van Finansies het kragtens artikel 76 van die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1285 van 27 Augustus 1965, soos gewysig

ment Notices Nos. R. 252 of 23 February 1968, R. 2036 of 2 November 1973, R. 2489 of 28 December 1973, R. 1442 of 20 August 1976, R. 333 of 1 March 1977, R. 838 of 20 May 1977, R. 1249 of 8 July 1977, R. 2274 of 4 November 1977, R. 947 of 12 May 1978, R. 1631 of 11 August 1978, R. 120 of 26 January 1979, R. 353 of 20 February 1981, R. 396 of 27 February 1981, R. 905 of 24 April 1981, R. 2064 of 2 October 1981, R. 446 of 4 March 1983, R. 2145 of 28 September 1984, R. 81 of 18 January 1985, R. 2117 of 20 September 1985, R. 2324 of 18 October 1985, R. 431 of 14 March 1986, R. 949 of 16 May 1986, R. 2584 and R. 2628 of 12 December 1986, R. 2288 of 16 October 1987, R. 2501 of 9 December 1988, R. 1345 of 30 June 1989, R. 1447 of 7 July 1989, R. 1922 of 1 September 1989, R. 2886 of 29 December 1989, R. 1734 of 27 July 1990 and R. 1925 of 17 August 1990.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 34 of the Regulations:

"Limits relating to investments in assets held in respect of insurance business

34. (1) The assets which a registered insurer is required to hold in the Republic—

(a) in respect of long-term insurance business in terms of section 17 (1) (b) of the Act; and

(b) in respect of short-term insurance business in terms of section 17 (4) (b) of the Act,

shall not include assets of a category or a kind defined in column 1 of the Annexure to this regulation, having a market value which, expressed as a percentage of the insurer's aggregate liabilities in respect of the business concerned, exceeds the percentage listed in sub-column (i) or (ii), as the case may be, of column 2 of the Annexure: Provided that—

(i) the total market value of assets held in respect of long-term insurance business—

(aa) referred to in items 6 to 13, inclusive, in column 1 of the Annexure, expressed as a percentage, shall not exceed 95%; and

(bb) referred to in items 6 and 7 in column 1 of the Annexure, expressed as a percentage, shall not exceed 90%; and

(ii) the total market value of assets held in respect of short-term insurance business—

(aa) referred to in items 6 to 13, inclusive, in column 1 of the Annexure and paragraph 8 of the Third Schedule to the Act, expressed as a percentage, shall not exceed 70%; and

(bb) referred to in items 8 and 9 in column 1 of the Annexure, expressed as a percentage, shall not exceed 65%,

of the aggregate liabilities in respect of the business concerned.

(2) For the purposes of this regulation the following categories or kinds of assets shall be included in the total assets of an insurer but, relating to the assets

by Goewermentskennisgewings Nos. R. 252 van 23 Februarie 1968, R. 2036 van 2 November 1973, R. 2489 van 28 Desember 1973, R. 1442 van 20 Augustus 1976, R. 333 van 1 Maart 1977, R. 838 van 20 Mei 1977, R. 1249 van 8 Julie 1977, R. 2274 van 4 November 1977, R. 947 van 12 Mei 1978, R. 1631 van 11 Augustus 1978, R. 120 van 26 Januarie 1979, R. 353 van 20 Februarie 1981, R. 396 van 27 Februarie 1981, R. 905 van 24 April 1981, R. 2064 van 2 Oktober 1981, R. 446 van 4 Maart 1983, R. 2145 van 28 September 1984, R. 81 van 18 Januarie 1985, R. 2117 van 20 September 1985, R. 2324 van 18 Oktober 1985, R. 431 van 14 Maart 1986, R. 949 van 16 Mei 1986, R. 2584 en R. 2628 van 12 Desember 1986, R. 2288 van 16 Oktober 1987, R. 2501 van 9 Desember 1988, R. 1345 van 30 Junie 1989, R. 1447 van 7 Julie 1989, R. 1922 van 1 September 1989, R. 2886 van 29 Desember 1989, R. 1734 van 27 Julie 1990 en R. 1925 van 17 Augustus 1990.

2. Regulasie 34 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Perke met betrekking tot beleggings in bates gehou in verband met versekeringsbesigheid

34. (1) Die bates wat 'n geregistreerde versekeraar in die Republiek moet hou—

(a) met betrekking tot langtermynversekeringsbesigheid ingevolge artikel 17 (1) (b) van die Wet; en

(b) met betrekking tot korttermynversekeringsbesigheid ingevolge artikel 17 (4) (b) van die Wet,

sluit nie bates in van 'n kategorie of 'n soort omskryf in kolom 1 van die Aanhangel by hierdie regulasie, met 'n markwaarde wat, uitgedruk as 'n persentasie van die versekeraar se totale verpligtinge in verband met die betrokke besigheid, die persentasie aangedui in subkolom (i) of (ii), na gelang van die geval, van kolom 2 van die Aanhangel oorskry nie: Met dien verstande dat—

(i) die totale markwaarde van bates wat in verband met langtermynversekeringsbesigheid gehou word—

(aa) vermeld in items 6 tot en met 13 in kolom 1 van die Aanhangel, uitgedruk as 'n persentasie, nie 95%; en

(bb) vermeld in items 6 en 7 in kolom 1 van die Aanhangel, uitgedruk as 'n persentasie, nie 90%; en

(ii) die totale markwaarde van bates wat in verband met korttermynversekeringsbesigheid gehou word—

(aa) vermeld in items 6 tot en met 13 in kolom 1 van die Aanhangel en paragraaf 8 van die Derde Bylae by die Wet, uitgedruk as 'n persentasie, nie 70%; en

(bb) vermeld in items 8 en 9 in kolom 1 van die Aanhangel, uitgedruk as 'n persentasie, nie 65%, van die totale verpligtinge in verband met die betrokke besigheid oorskry nie.

(2) By die toepassing van hierdie regulasie word die volgende kategorieë of soorte bates ingesluit in die totale bates van 'n versekeraar maar word ten opsigte

which an insurer may hold and which such insurer holds, shall not be limited per category or kind of asset:

(a) Assets held in respect of short-term insurance business which are of the kinds mentioned in—

(i) paragraphs 2 to 6, inclusive, of the Third Schedule to the Act: Provided that the limitations per institution in items 1, 3 and 4 of the Annexure shall apply; and

(ii) paragraphs 1 and 8 of the Third Schedule to the Act;

(b) assets held in respect of long-term insurance business of the kinds mentioned in—

(i) paragraphs 2 to 6, inclusive, of the Third Schedule to the Act: Provided that the limitations per institution in items 1, 3 and 4 of the Annexure shall apply; and

(ii) paragraphs 1 and 7 of the Third Schedule to the Act.

(3) For the purposes of subregulation (1)—

(a) the assets of the kinds mentioned in the Third Schedule to the Act (excluding amounts due by the insurer to the subsidiary) of an investment subsidiary shall be deemed to be assets of the insurer in lieu of the insurer's shares in and net loans to the subsidiary, and each asset of the subsidiary shall, to the extent set out in subparagraphs (i), (ii) and (iii), be included as an asset of the insurer:

(i) That part of each asset of the subsidiary which is included as an asset of the insurer in lieu of the insurer's net loans to the subsidiary, and which is calculated as follows:

$$\frac{\text{market value of each asset of subsidiary}}{\text{market value of total assets of subsidiary}} \times \text{insurer's net loans to subsidiary;}$$

(ii) that part of each asset of the subsidiary which is included as an asset of the insurer in lieu of the insurer's non-equity interest in the subsidiary, and which is calculated as follows:

$$\frac{\text{market value of each asset of subsidiary}}{\text{market value of total assets of subsidiary}} \times \text{insurer's non-equity interest in subsidiary;}$$

(iii) the remaining part of each asset of the subsidiary after the deduction of the parts in terms of subparagraphs (i) and (ii) therefrom, which is included as an asset of the insurer on the basis of the insurer's equity shares in the subsidiary in relation to the total equity shares in the subsidiary, and which is calculated as follows:

$$\frac{\text{market value of remaining part of each asset of subsidiary after the deduction of the parts in terms of (i) and (ii)}}{\text{total equity shares in subsidiary;}} \times \text{insurer's equity shares in subsidiary}$$

(b) the liabilities of an investment subsidiary (excluding liabilities towards the insurer), as well as the non-equity interest in an investment subsidiary (excluding the insurer's share thereof), shall be deemed to be the liabilities of the insurer and shall be included as liabilities of the insurer on the basis of the insurer's equity shares in the subsidiary in relation to the total equity shares in the subsidiary, and shall be calculated as follows:

van daardie bates wat 'n versekeraar mag hou en wat deur sodanige versekeraar gehou word, nie per kategorie of soort bate beperk nie:

(a) Bates wat in verband met korttermynversekeringsbesigheid gehou word van die soorte vermeld in—

(i) paragrafe 2 tot en met 6 van die Derde Bylae by die Wet: Met dien verstande dat die perke per instelling in items 1, 3 en 4 van die Aanhangsel geld; en

(ii) paragrafe 1 en 8 van die Derde Bylae by die Wet;

(b) bates wat in verband met langtermynversekeringsbesigheid gehou word van die soorte vermeld in—

(i) paragrafe 2 tot en met 6 van die Derde Bylae by die Wet: Met dien verstande dat die perke per instelling in items 1, 3 en 4 van die Aanhangsel geld; en

(ii) paragrafe 1 en 7 van die Derde Bylae by die Wet.

(3) By die toepassing van subregulasie (1)—

(a) word die bates van die soorte in die Derde Bylae by die Wet vermeld (uitgesonderd bedrae deur die versekeraar aan die filiaal verskuldig) van 'n beleggings-filiaal geag bates van die versekeraar te wees in die plek van die versekeraar se aandele in en netto lenings aan die filiaal, en elke bate van die filiaal word, in die mate in subparagraphe (i), (ii) en (iii) uiteengesit, as 'n bate van die versekeraar ingesluit:

(i) Daardie deel van elke bate van die filiaal wat in die plek van die versekeraar se netto lenings aan die filiaal as 'n bate van die versekeraar ingesluit word, en wat soos volg bereken word:

$$\frac{\text{markwaarde van elke bate van filiaal}}{\text{markwaarde van totale bates van filiaal}} \times \text{versekeraar se netto lenings aan filiaal;}$$

(ii) daardie deel van elke bate van die filiaal wat in die plek van die versekeraar se nie-ekwiteitsbelang in die filiaal as 'n bate van die versekeraar ingesluit word, en wat soos volg bereken word:

$$\frac{\text{markwaarde van elke bate van filiaal}}{\text{markwaarde van totale bates van filiaal}} \times \text{versekeraar se nie-ekwiteitsbelang in filiaal;}$$

(iii) die oorblywende deel van elke bate van die filiaal nadat die dele ingevolge subparagraphe (i) en (ii) daarvan afgetrek is, wat op die grondslag van die versekeraar se ekwiteitsaandele in die filiaal in verhouding tot die totale ekwiteitsaandele in die filiaal as bate van die versekeraar ingesluit word, en wat soos volg bereken word:

$$\frac{\text{markwaarde van oorblywende deel van elke bate van filiaal nadat die dele ingevolge (i) en (ii) daarvan afgetrek is}}{\text{totale ekwiteitsaandele in filiaal;}} \times \text{versekeraar se ekwiteitsaandele in filiaal}$$

(b) word die laste van 'n beleggings-filiaal (uitgesonderd laste jeens die versekeraar), asook die nie-ekwiteitsbelang in 'n beleggings-filiaal (uitgesonderd die versekeraar se deel daarvan), geag verbintnisse van die versekeraar te wees, en word as verbintnisse van die versekeraar ingesluit op die grondslag van die versekeraar se ekwiteitsaandele in die filiaal in verhouding tot die totale ekwiteitsaandele in die filiaal, en word soos volg bereken:

liabilities of subsidiary (excluding towards insurer) plus non-equity interest in subsidiary (excluding insurer's share thereof) $\times$ $\frac{\text{insurer's equity shares in subsidiary}}{\text{total equity shares in subsidiary}}$

and

(c) for the purposes of this subregulation—

(i) 'each asset', in relation to an investment subsidiary, means an asset of the subsidiary of the kind mentioned in the Third Schedule to the Act, excluding an amount due by the insurer to the subsidiary;

(ii) 'equity shares', in relation to an investment subsidiary, means its issued shares, but not shares which, concerning neither dividends nor capital, grant a right to participate in excess of a determined amount in a distribution;

(iii) 'net loans', in relation to an investment subsidiary, means all loans by the insurer to the subsidiary less all loans by the subsidiary to the insurer;

(iv) 'non-equity interest', in relation to an investment subsidiary, means its issued shares (excluding equity shares) plus the value to be apportioned thereto by virtue of the excess or shortfall of assets over liabilities;

(v) 'total assets', in relation to an investment subsidiary, means all assets of the subsidiary of the kinds mentioned in the Third Schedule to the Act, excluding amounts due by the insurer to the subsidiary.

(4) In this regulation—

(a) 'aggregate liabilities', in relation to an insurer, means the aggregate of—

(i) the net liabilities in respect of which the insurer is required to hold assets in the Republic in terms of section 17 (1) (b) or 17 (4) (b) of the Act; and

(ii) the amount of the liabilities which, by virtue of the insurer's shareholding in investment subsidiaries, is deemed to be the liabilities of the insurer in terms of subregulation (3);

(b) 'associate' means an associate as defined in section 1 of the Act, but does not include an investment subsidiary or a property company;

(c) 'associated company' means a company associated in any manner defined under 'associate' in section 1 of the Act, but does not include an investment subsidiary or a property company;

(d) 'deposit-taking institution' means an institution registered under the Deposit-taking Institutions Act, 1990 (Act No. 94 of 1990);

(e) 'investment subsidiary', in relation to an insurer, means a company—

(i) which by virtue of shareholding, voting power, power to appoint directors, or otherwise, is controlled by the insurer concerned;

(ii) which is used by the insurer concerned for the purpose of holding investments; and

(iii) whose shares are not listed on the Johannesburg Stock Exchange;

laste van filiaal (uitgesonderd jeens versekeraar) plus nie-ekwiteitsbelang in filiaal (uitgesonderd versekeraar se deel daarvan) $\times$ $\frac{\text{versekeraar se ekwiteitsaandeel in filiaal}}{\text{totale ekwiteitsaandeel in filiaal}}$

en

(c) vir die doeleindes van hierdie subregulasie beteken—

(i) 'ekwiteitsaandeel', met betrekking tot 'n beleggingsfiliaal, sy uitgereikte aandeel, maar nie aandeel wat, sover dit dividende nóg kapitaal betref, 'n reg verleen om bo 'n vasgestelde bedrag in 'n verdeling te deel nie;

(ii) 'elke bate', met betrekking tot 'n beleggingsfiliaal, 'n bate van die filiaal van die soort in die Derde Bylae by die Wet vermeld, uitgesonderd 'n bedrag deur die versekeraar aan die filiaal verskuldig;

(iii) 'netto lenings', met betrekking tot 'n beleggingsfiliaal, alle lenings deur die versekeraar aan die filiaal min alle lenings deur die filiaal aan die versekeraar;

(iv) 'nie-ekwiteitsbelang', met betrekking tot 'n beleggingsfiliaal, sy uitgereikte aandeel (uitgesonderd ekwiteitsaandeel) plus die waarde wat daaraan toegevoegde moet word uit hoofde van die oorskot of tekort van bates oor laste;

(v) 'totale bates', met betrekking tot 'n beleggingsfiliaal, alle bates van die filiaal van die soorte in die Derde Bylae by die Wet vermeld, uitgesonderd bedrae deur die versekeraar aan die filiaal verskuldig.

(4) In hierdie regulasie beteken—

(a) 'beleggingsfiliaal', met betrekking tot 'n versekeraar, 'n maatskappy—

(i) wat uit hoofde van aandeelhouing, stemreg, reg om direkteure aan te stel, of andersins, deur die betrokke versekeraar beheer word;

(ii) wat deur die betrokke versekeraar gebruik word vir die doel om beleggings te hou; en

(iii) wie se aandeel nie op die Johannesburgse Effektebeurs genoteer is nie;

(b) 'deposisionemende instelling' 'n instelling wat ingevolge die Wet op Deposisionemende Instellings, 1990 (Wet No. 94 van 1990), geregistreer is;

(c) 'eiendomsmaatskappy' 'n maatskappy—

(i) waarvan 50% of meer van die markwaarde van sy bates uit onroerende eiendom bestaan, ongeag of sodanige eiendom direk deur die maatskappy as geregistreerde eienaar besit word, of indirek by wyse van eienaarskap van die aandeel van die maatskappy wat die geregistreerde eienaar is van die eiendom of wat beheer uitoefen oor die maatskappy wat die geregistreerde eienaar van die eiendom is; of

(ii) waarvan 50% of meer van sy inkomste verkry word uit beleggings in onroerende eiendom, of uit 'n belegging in 'n maatskappy waarvan 50% of meer van die inkomste uit beleggings in onroerende eiendom verkry word;

(d) 'geassosieerde' 'n geassosieerde soos omskryf in artikel 1 van die Wet, maar sluit nie 'n beleggingsfiliaal of 'n eiendomsmaatskappy in nie;

(e) 'geassosieerde maatskappy' 'n maatskappy geassosieerd of op enige wyse omskryf onder 'geassosieerde' in artikel 1 van die Wet, maar sluit nie 'n beleggingsfiliaal of 'n eiendomsmaatskappy in nie;

(f) 'linked business' means any business of assuming obligations under contracts under which no investment guarantees are given by the insurer, either explicitly or implicitly, and in respect of which investment benefits are determined solely by reference to the value of specific assets to which the contract is linked and which assets are actually held by the insurer on behalf of the insurer in terms of section 20 (1) of the Act;

(g) 'long-term insurance business' excludes linked business;

(h) 'market value', in relation to—

(i) assets listed on the Johannesburg Stock Exchange, means the value determined in accordance with paragraph (g) of section 15 of the Act; and

(ii) assets to which the preceding provisions do not apply, means the value determined in accordance with paragraph (h) of section 15 of the Act;

(i) 'mutual building society' means a society registered in terms of the Mutual Building Societies Act, 1965 (Act No. 24 of 1965);

(j) 'property company' means a company—

(i) of which 50% or more of the market value of its assets consists of immovable property, irrespective of whether such property is held directly by the company as registered owner, or indirectly by way of ownership of the shares of the company which is the registered owner of the property or which exercises control over the the company which is the registered owner of the property; or

(ii) of which 50% or more of its income is derived from investments in immovable property, or from an investment in a company 50% or more of the income of which is derived from investments in immovable property;

(5) The registrar may on prior written application by an insurer grant such an insurer exemption from any of the provisions of this regulation upon such conditions as he may impose.

(f) 'gekoppelde besigheid' enige besigheid van die aanvaarding van verpligtinge ingevolge kontrakte waarkragtens geen beleggingswaarborg deur die versekeraar gegee word nie, hetsy uitdruklik of by implikasie, en ten opsigte waarvan beleggingsvoordele uitsluitlik bepaal word met verwysing na die waarde van spesifieke bates waaraan die kontrak gekoppel is en welke bates werklik deur die versekeraar of ten behoeve van die versekeraar kragtens artikel 20 (1) van die Wet gehou word;

(g) 'langtermynversekeringsbesigheid' nie ook gekoppelde besigheid nie;

(h) 'markwaarde', met betrekking tot—

(i) bates genoteer op die Johannesburgse Effektebeurs, die waarde vasgestel ooreenkomstig paragraaf (g) van artikel 15 van die Wet; en

(ii) bates waarop die voorafgaande bepalings nie van toepassing is nie, die waarde vasgestel ooreenkomstig paragraaf (h) van artikel 15 van die Wet;

(i) 'onderlinge bouvereniging' 'n vereniging geregistreer ingevolge die Wet op Onderlinge Bouverenigings, 1965 (Wet No. 24 van 1965);

(j) 'totale verpligtinge', met betrekking tot 'n versekeraar, die totaal van—

(i) die netto verbintenisse ten opsigte waarvan die versekeraar verplig is om bates in die Republiek te hou ingevolge artikel 17 (1) (b) of 17 (4) (b) van die Wet; en

(ii) die bedrag van die verbintenisse wat, uit hoofde van die versekeraar se aandeelhouding in beleggings-filiale, geag word die verbintenisse van die versekeraar te wees ingevolge subregulasie (3).

(5) Die registrateur kan op vooraf skriftelike aansoek van 'n versekeraar vrystelling van enige bepaling van hierdie regulasie aan sodanige versekeraar verleen op die voorwaardes wat hy bepaal.

ANNEXURE TO REGULATION 34

Item	Column 1	Column 2	
		Maximum percentage of aggregate liabilities	
		Subcolumn (i)	Subcolumn (ii)
	Categories or kinds of assets	Long-term insurance business	Short-term insurance business
1.	Deposits with and balances in current and savings accounts in the Republic with an office of a deposit-taking institution or a mutual building society, including negotiable deposits and money market instruments in terms of which such a deposit-taking institution or mutual building society is liable, including the paidup shares of a mutual building society:		
	Per deposit-taking institution	20%	20%
	Per mutual building society	20%	20%
2.	Krugerrands	10%	10%
3.	Bills, bonds and securities issued or guaranteed by and loans to or guaranteed by—		
	(a) a local authority recognised in terms of paragraph 4 of the Third Schedule to the Act:		
	Per local authority	20%	20%
	(b) Development Boards established under the Black Communities Development Act, 1984 (Act No. 4 of 1984)	20%	20%
	(c) Rand Water Board	20%	20%

Item	Column 1	Column 2	
		Maximum percentage of aggregate liabilities	
		Subcolumn (i)	Subcolumn (ii)
	Categories of kinds of assets	Long-term insurance business	Short-term insurance business
	(d) Eskom	20%	20%
	(e) Land and Agricultural Bank of South Africa	20%	20%
	(f) Local Authorities Loans Fund Board	20%	20%
4.	Bills, bonds and securities issued by and loans to an institution in the Republic, which bills, bonds, securities and loans the registrar has approved in terms of paragraph 6 of the Third Schedule to the Act, and also bills, bonds and securities issued by and loans to an institution in the Republic, which institution the registrar has likewise approved:		
	Per institution	20%	20%
5.	Bills, bonds and securities issued by the government of or by a local authority in a territory other than the Republic, which territory the registrar has approved in terms of paragraph 6A of the Third Schedule to the Act, and also bills, bonds and securities issued by an institution in such an approved territory, which institution the registrar has likewise approved	20%	20%
6.	Immovable property, units in unit trust schemes in property shares, and shares in, loans to and debentures, both convertible and non-convertible, of property companies, subject to the following limitation:	25%	10%
	Investment in a single property or property development project	5%	5%
7.	Preference and ordinary shares in companies and associated companies (excluding shares in property companies and investment subsidiaries), convertible debentures whether voluntarily or compulsorily convertible (but excluding such debentures of property companies) and units in unit trust schemes (excluding units in unit trust schemes in property shares) held in respect of long-term insurance business, subject to the following limitation:	75%	—
	(a) Unlisted shares, unlisted convertible debentures and shares and convertible debentures listed in the Development Capital Sector of the Johannesburg Stock Exchange	5%	—
	(b) Shares and convertible debentures in a single company or associated company listed on the Johannesburg Stock Exchange other than in the Development Capital Sector:		
	(i) With a market capitalisation less than or equal to R2 000 million	10%	—
	(ii) With a market capitalisation greater than R2 000 million	15%	—
8.	Ordinary shares in companies and associated companies (excluding shares in property companies and investment subsidiaries), convertible debentures whether voluntarily or compulsorily convertible (but excluding such debentures of property companies) and units in unit trust schemes (excluding units in unit trust schemes in property shares) held in respect of short-term insurance business, subject to the following limitation:	—	50%
	(a) Unlisted shares and unlisted convertible debentures and shares and convertible debentures listed in the Development Capital Sector of the Johannesburg Stock Exchange	—	2,5%
	(b) Shares and convertible debentures in any one company or associated company listed on the Johannesburg Stock Exchange other than in the Development Capital Sector:		
	(i) With a market capitalisation less than or equal to R2 000 million	—	5%
	(ii) With a market capitalisation greater than R2 000 million	—	10%
9.	Preference shares in companies and associated companies (excluding preference shares in property companies and investment subsidiaries) held in respect of short-term insurance business, subject to the following limitation:	—	40%
	Investment in preference shares issued by any one company	—	5%
10.	Loans to and non-convertible debentures of associates and associated companies...	5%	5%

Item	Column 1	Column 2	
		Maximum percentage of aggregate liabilities	
		Subcolumn (i)	Subcolumn (ii)
	Categories of kinds of assets	Long-term insurance business	Short-term insurance business
11.	Claims secured by mortgage bonds on immovable property in the Republic, debentures (listed and unlisted but excluding convertible debentures) and any other claims against individuals and companies (excluding assets of the kinds referred to in paragraphs 7 and 8 of the Third Schedule to the Act, loans to investment subsidiaries, associates or associated companies and loans to and debentures of property companies), subject to the following limitation:	25%	25%
	(a) Claims against any individual	0,25%	0,25%
	(b) Claims against any one company	5%	5%
12.	Computer equipment, furniture and other office machinery, as well as motor vehicles, subject to the following limitation:		
	(a) Computer equipment	5%	5%
	(b) Other equipment, as well as motor vehicles	2,5%	2,5%
13.	Any other asset of the kinds mentioned in the Third Schedule to the Act.	2,5%	2,5%

AANHANGSEL BY REGULASIE 34

Item	Kolom 1	Kolom 2	
		Maksimum persentasie van totale verpligtinge	
		Subkolom (i)	Subkolom (ii)
	Kategorieë of soorte bates	Langtermyn-versekeringsbesigheid	Korttermyn-versekeringsbesigheid
1.	Deposito's en saldo's in lopende en spaarrekenings in die Republiek by 'n kantoor van 'n depositonemende instelling of 'n onderlinge bouvereniging, met inbegrip van verhandelbare deposito's en geldmarkinstrumente ingevolge waarvan sodanige depositonemende instelling of onderlinge bouvereniging aanspreeklik is, insluitende die opbetaalde aandele van 'n onderlinge bouvereniging:		
	Per depositonemende instelling	20%	20%
	Per onderlinge bouvereniging	20%	20%
2.	Krugerrande	10%	10%
3.	Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik of gewaarborg deur en lenings aan of gewaarborg deur—		
	(a) 'n plaaslike bestuur erken ingevolge paragraaf 4 van die Derde Bylae by die Wet:		
	Per plaaslike bestuur	20%	20%
	(b) Ontwikkelingsrade ingestel by die Wet op die Ontwikkeling van Swart Gemeenskappe, 1984 (Wet No. 4 van 1984)	20%	20%
	(c) Randwaterraad	20%	20%
	(d) Eskom	20%	20%
	(e) Land- en Landboubank van Suid-Afrika	20%	20%
	(f) Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture	20%	20%
4.	Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur en lenings aan 'n instelling in die Republiek, welke wissels, skuldbriewe, effekte en lenings die registrateur ingevolge paragraaf 6 van die Derde Bylae by die Wet goedgekeur het, asook wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur en lenings aan 'n instelling in die Republiek, welke instelling die registrateur insgelyks goedgekeur het:		
	Per instelling	20%	20%

Item	Kolom 1	Kolom 2	
	Kategorieë of soorte bates	Maksimum persentasie van totale verpligtinge	
		Subkolom (i)	Subkolom (ii)
		Langtermyn-versekeringsbesigheid	Korttermyn-versekeringsbesigheid
5.	Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur die regering van of deur 'n plaaslike bestuur in 'n ander gebied as die Republiek, welke gebied die registrateur ingevolge paragraaf 6A van die Derde Bylae by die Wet goedgekeur het, en ook wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur 'n instelling in sodanige goedgekeurde gebied, welke instelling die registrateur insgelyks goedgekeur het	20%	20%
6.	Onroerende eiendom, onderaande in effektrustskemas in eiendomsaande, en aandele in, lenings aan en skuldbriewe, sowel omskepbaar as nie-omskepbaar, van eiendomsmaatskappye, onderworpe aan die volgende beperking:	25%	10%
	Beleggings in 'n enkele eiendom of eiendomsontwikkelingsprojek	5%	5%
7.	Voorkeur- en gewone aandele in maatskappye en geassosieerde maatskappye (uitgesonderd aandele in eiendomsmaatskappye en beleggingsfiliale), omskepbare skuldbriewe, hetsy vrywilliglik of verpligtend omskepbaar (maar uitgesonderd sodanige skuldbriewe van eiendomsmaatskappye) en onderaande in effektrustskemas (uitgesonderd onderaande in effektrustskemas in eiendomsaande) wat in verband met langtermynversekeringsbesigheid gehou word, onderworpe aan die volgende beperking:	75%	—
	(a) Ongenoteerde aandele, ongenoteerde omskepbare skuldbriewe en aandele en omskepbare skuldbriewe genoteer in die Ontwikkelingskapitaalsektor van die Johannesburgse Effektebeurs	5%	—
	(b) Aandele en omskepbare skuldbriewe in 'n enkele maatskappy of geassosieerde maatskappy genoteer op die Johannesburgse Effektebeurs in ander sektore as in die Ontwikkelingskapitaalsektor:		
	(i) Met 'n markkapitalisasie van R2 000 miljoen of minder.....	10%	—
	(ii) Met 'n markkapitalisasie van meer as R2 000 miljoen.....	15%	—
8.	Gewone aandele in maatskappye en geassosieerde maatskappye (uitgesonderd aandele in eiendomsmaatskappye en beleggingsfiliale), omskepbare skuldbriewe, hetsy vrywilliglik of verpligtend omskepbaar (maar uitgesonderd sodanige skuldbriewe van eiendomsmaatskappye) en onderaande in effektrustskemas (uitgesonderd onderaande in effektrustskemas in eiendomsaande) wat in verband met korttermynversekeringsbesigheid gehou word, onderworpe aan die volgende beperking:	—	50%
	(a) Ongenoteerde aandele en ongenoteerde omskepbare skuldbriewe en aandele en omskepbare skuldbriewe genoteer in die Ontwikkelingskapitaalsektor van die Johannesburgse Effektebeurs	—	2,5%
	(b) Aandele en omskepbare skuldbriewe in 'n enkele maatskappy of geassosieerde maatskappy genoteer op die Johannesburgse Effektebeurs in ander sektore as in die Ontwikkelingskapitaalsektor:		
	(i) Met 'n markkapitalisasie van R2 000 miljoen of minder.....	—	5%
	(ii) Met 'n markkapitalisasie van meer as R2 000 miljoen.....	—	10%
9.	Voorkeuraandele in maatskappye en geassosieerde maatskappye (uitgesonderd voorkeuraandele in eiendomsmaatskappye en beleggingsfiliale) wat in verband met korttermynversekeringsbesigheid gehou word, onderworpe aan die volgende beperking:	—	40%
	Belegging in voorkeuraandele uitgereik deur 'n enkele maatskappy	—	5%
10.	Lenings aan en nie-omskepbare skuldbriewe van geassosieerdes en geassosieerde maatskappye:	5%	5%
11.	Vorderings versekureer deur verbande oor onroerende eiendom in die Republiek, skuldbriewe (genoteer en ongenoteer, maar uitgesonderd omskepbare skuldbriewe, en enige ander vorderings teen individue en maatskappye (uitgesonderd bates van die soorte vermeld in paragrawe 7 en 8 van die Derde Bylae by die Wet, lenings aan beleggingsfiliale, geassosieerdes of geassosieerde maatskappye en lenings aan en skuldbriewe van eiendomsmaatskappye), onderworpe aan die volgende beperking:	25%	25%
	(a) Vorderings teen enige individu	0,25%	0,25%
	(b) Vorderings teen 'n enkele maatskappy	5%	5%

Item	Kolom 1	Kolom 2	
		Maksimum persentasie van totale verpligtinge	
		Subkolom (i)	Subkolom (ii)
	Kategorieë of soorte bates	Langtermyn-versekeringsbesigheid	Korttermyn-versekeringsbesigheid
12.	Rekenaartoerusting, meubels en ander kantoormasjiene, asook motorvoertuie, onderworpe aan die volgende beperking: (a) Rekenaartoerusting (b) Ander toerusting, asook motorvoertuie	5% 2,5%	5% 2,5%
13.	Enige ander bate van die soorte vermeld in die Derde Bylae by die Wet.	2,5%	2,5%

3. The Statement contained in Annexure 1 hereto is hereby substituted for Statement 8 (10) prescribed in terms of regulation 6 (b) (x) of the Regulations.

4. These regulations shall come into operation on 30 September 1991.

3. Staat 8 (10) voorgeskryf ingevolge regulasie 6 (b) (x) van die Regulasies word hierby vervang deur die staat in Aanhangsel 1 hiervan vervat.

4. Hierdie regulasies tree in werking op 30 September 1991.

ANNEXURE 1

STATEMENT 8 (10)
SPREAD OF INSURANCE ASSETS IN THE REPUBLIC

Name of company:.....
Insurance Registration No.: I/R *(a) 10/10/1/...../8
Accounting date:.....

I. Minimum assets to be held in the Republic in terms of section 17 (4) (b) of the Act *(b) R

II.	Item number	Assets per the annexure to this statement		Maximum allowable percentage per regulation 34	Value of assets determined in accordance with regulation 34 under the Act				Admitted assets as percentage of aggregate liabilities *(e)
		Description	Annexure item number		Assets held in Republic	Maximum allowable assets *(c)	Admitted assets *(d)	Non-admitted assets (E) minus (G)	
	(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(I)
				%	R'000	R'000	R'000	R'000	%
1.		Outstanding short-term premiums.....	xx	xx	.....	xx	.....	xx	.....
2.		(i) Mortgage bonds	8 (i).	xx	.....	xx	xx	xx	xx
		(ii) Debentures.....	8 (ii).	xx	.....	xx	xx	xx	xx
		(iii) Any other claims.....	8 (iii).	xx	.....	xx	xx	xx	xx
		Total subitems (i), (ii) and (iii).....	xx	25	.....	.....	.....	.....	.....
3.		Loans to and non-convertible debentures of associates and associated companies.....	7.	5	.....	.....	.....	.....	.....
4.		Ordinary shares	5.	50	.....	.....	.....	.....	.....
5.		Preference shares.....	6.	40	.....	.....	.....	.....	.....
5A.		Total (items 4 and 5).....	xx	65	.....	*(f)		xx	.....
6.		Immovable property	4.	10	.....	.....	.....	.....	.....
7.		Computer equipment	9.	5	.....	.....	.....	.....	.....
8.		Other equipment and motor vehicles.....	10.	2,5	.....	.....	.....	.....	.....
9.		Any other asset of a kind mentioned in the Third Schedule to the Act (not listed in items 1 to 8 and 11 to 14 of this statement) (to be specified on a separate schedule).....	11.	2,5	.....	.....	.....	.....	.....
10.		Total (items 1 to 9 excluding item 5A).....	xx	70	.....	.....	.....	.....	.....
11.		Money in hand.....	xx	xx	.....	xx	.....	xx	.....
12.		Balances and deposits with deposit-taking institutions and mutual building societies	1.	xx	.....	xx	.....	.....	.....
13.		Krugerrands	2.	10	.....	.....	.....	.....	.....

I. Minimum assets to be held in the Republic in terms of section 17 (4) (b) of the Act *(b) R

II. Item number	Assets per the annexure to this statement		Maximum allowable percentage per regulation 34	Value of assets determined in accordance with regulation 34 under the Act				Admitted assets as percentage of aggregate liabilities *(e)
	Description	Annexure item number		Assets held in Republic	Maximum allowable assets *(c)	Admitted assets *(d)	Non-admitted assets (E) minus (G)	
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(I)
14.	Assets of the kinds mentioned in paragraphs 3 to 6, inclusive, and 6A of the Third Schedule to the Act	3.	%	R'000	R'000	R'000	R'000	%
15.	Total (items 11 to 14).....	xx	xx		xx			
16.	Total (items 10 and 15).....	xx	xx		xx			xx

Notes:

- * (a) Delete whichever is not applicable.
- * (b) Aggregate liabilities per regulation 34 (4) (a) to agree with Statement 9 column (B) item B.6.
- * (c) Equals the percentages in column (D) applied to the amount of aggregate liabilities shown against item I.
- * (d) If any amount in this column exceeds the maximum amount indicated in column (F), please furnish the date and reference number of dispensation/s granted:
.....
.....
.....
- * (e) Amounts in column (G) expressed as percentage of aggregate liabilities shown against item I.
- * (f) If this amount exceeds the maximum amount in column (F), the necessary amendments of the amounts shown against item 4 and/or 5 should be made to ensure that the limitation of 65% is complied with.

Report by auditor(s):

1. I/we have examined Statement 8 (10) and have satisfied myself/ourselves/are not satisfied ** that:
 - (a) The statement has been prepared in accordance with the provisions of regulation 34 under the Act; and
 - (b) the provisions of that regulation have been complied with relating also to the limitations per institution/society etc. referred to in items 1, 3 (a) to (f), 4, 6, 8 (a) and (b), 9 and 11 (a) and (b) of the Annexure to regulation 34. ***
2. If not satisfied state reasons below:
.....
.....
.....

** Delete whichever is not applicable.

*** Any references to non-applicable items of the Annexure to regulation 34 should be deleted and initialled.

.....
Date

.....
Signature of auditor(s)

AANHANGSEL 1

STAAT 8 (10)
VERSPREIDING VAN VERSEKERINGSBATES IN DIE REPUBLIEK

Naam van maatskappy:
Versekeringsregistrasieno.: I/R *(a) 10/10/1/...../8
Rekenpligtige datum:

I. Minimum bates wat in die Republiek kragtens artikel 17 (4) (b) van die Wet besit moet word *(b)..... R

II. Item-nommer	Bates per aanhangsel by hierdie staat		Maksimum toelaatbare persentasie per regulasie 34	Waarde van bates bepaal ooreenkomstig regulasie 34 kragtens die Wet				Erkende bates as persentasie van totale verpligtinge *(e)
	Beskrywing	Aanhangsel item-nommer		Bates wat in die Republiek besit word	Maksimum toelaatbare bates *(c)	Erkende bates *(d)	Nie-erkende bates (E) Minus (G)	
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(I)
			%	R'000	R'000	R'000	R'000	%
1.	Uitstaande korttermynpremies	xx	xx	.....	xx	.....	xx	.....
2.	(i) Verbande	8 (i).	xx	.....	xx	xx	xx	xx
	(ii) Skuldbriewe	8 (ii).	xx	.....	xx	xx	xx	xx
	(iii) Enige ander vorderings	8 (iii).	xx	.....	xx	xx	xx	xx
	Totaal van subitems (i), (ii) en (iii)	xx	25	.....	.....	.....	.....	.....
3.	Lenings aan en nie-omskepbare skuldbriewe van geassosieerdes en geassosieerde maatskappye	7.	5	.....	.....	.....	.....	.....
4.	Gewone aandele	5.	50	.....	.....	.....	.....	.....
5.	Voorkeuraandele	6.	40	.....	.....	.....	.....	.....
5A.	Totaal (items 4 en 5)	xx	65	.....	*(f)		xx	.....
6.	Onroerende eiendom	4.	10	.....	.....	.....	.....	.....
7.	Rekenaartoerusting	9.	5	.....	.....	.....	.....	.....
8.	Ander toerusting asook motorvoertuie	10.	2,5	.....	.....	.....	.....	.....
9.	Enige ander bate van die soorte vermeld in die Derde Bylae by die Wet (nie vermeld in items 1 tot 8 en 11 tot 14 van hierdie staat) (moet gespesifiseer word op 'n afsonderlike bylae)	11.	2,5	.....	.....	.....	.....	.....
10.	Totaal (items 1 tot 9 uitgesonderd item 5A)	xx	70	.....	.....	.....	.....	.....
11.	Geld voorhande	xx	xx	.....	xx	.....	xx	.....
12.	Saldo's en deposito's by deposito-nemende instellings en onderlinge bouverenigings	1.	xx	.....	xx	.....	.....	.....
13.	Krugerrande	2.	10	.....	.....	.....	.....	.....

I. Minimum bates wat in die Republiek kragtens artikel 17 (4) (b) van die Wet besit moet word *(b)..... R

II. Item-nommer	Bates per aanhangsel by hierdie staat		Maksimum toelaatbare persentasie per regulasie 34	Waarde van bates bepaal ooreenkomstig regulasie 34 kragtens die Wet				Erkende bates as persentasie van totale verpligtinge *(e)
	Beskrywing	Aanhangsel item-nommer		Bates wat in die Republiek besit word	Maksimum toelaatbare bates *(c)	Erkende bates *(d)	Nie-erkende bates (E) Minus (G)	
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(I)
14.	Bates van die soorte vermeld in paragrawe 3 tot en met 6, en 6A van die Derde Bylae by die Wet.....	3.	%	R'000	R'000	R'000	R'000	%
15.	Totaal (items 11 tot 14).....	xx	xx		xx			
16.	Totaal (items 10 en 15).....	xx	xx		xx			xx

Opmerkings:

* (a) Skrap wat nie van toepassing is nie.

* (b) Totale verpligtinge per regulasie 34 (4) (a) (Stem ooreen met Staat 9 kolom (B) item B.6.).

* (c) Gelyk aan die persentasies in kolom (D) toegepas op die bedrag van totale verpligtinge getoon teenoor item I.

* (d) Indien enige bedrag in dié kolom die maksimum bedrag aangedui in kolom (F) oorskry, verstrek asseblief die datum en verwysingsnommer van die vrystelling/s verleen:

.....

* (e) Bedrae in kolom (G) uitgedruk as 'n persentasie van totale verpligtinge getoon teenoor item I.

* (f) Indien dié bedrag die maksimum bedrag in kolom (F) oorskry, moet die nodige wysigings van die bedrae getoon teenoor item 4 en/of 5 aangebring word om te verseker dat daar aan die beperking van 65% voldoen word.

Verslag deur ouditeur(e):

1. Ek/ons het Staat 8 (10) nagegaan en het my/ons vergewis/nie vergewis ** dat:

(a) Die staat ooreenkomstig die bepalings van regulasie 34 kragtens die Wet opgestel is; en

(b) die bepalings van daardie regulasie nagekom is ook met betrekking tot die beperkings per instelling/vereniging ensovoorts, na verwys in items 1, 3 (a) tot (f), 4, 6, 8 (a) en (b), 9 en 11 (a) en (b) van die Aanhangsel by regulasie 34. ***

2. Indien nie vergewis verstrek die redes hieronder:

.....

** Skrap wat nie van toepassing is nie.

*** Enige verwysings na die nie-toepaslike items van die Aanhangsel by regulasie 34 moet geskrap en geparafeer word.

Datum

Handtekening van ouditeur(e)

ANNEXURE TO STATEMENT 8 (10)

Definition of assets (A)	Statement 8 (10) Item number (B)
1. Deposits with and balances in current and savings accounts in the Republic with an office of a deposit-taking institution or a mutual building society, including negotiable deposits and money market instruments in terms of which such a deposit-taking institution or mutual building society is liable, including the paid-up shares of a mutual building society	12
2. Krugerrands.....	13
3. Other Part I-assets of the kinds mentioned in paragraphs 3 to 6, inclusive, and 6A of the Third Schedule to the Act:	
Bills, bonds and securities issued or guaranteed by and loans to or guaranteed by—	
(a) The Government of the Republic;	
(b) A local authority recognised in terms of paragraph 4 of the Third Schedule to the Act;	
(c) Development Boards established under the Black Communities Development Act, 1984 (Act No. 4 of 1984);	
(d) Rand Water Board, Eskom and Land and Agricultural Bank of South Africa;	
(e) Local Authorities Loans Fund Board;	14
(f) Bills, bonds and securities issued by and loans to an institution in the Republic, approved by the Registrar in terms of paragraph 6 of the Third Schedule to the Act, and also bills, bonds and securities issued by and loans to an institution in the Republic approved by the Registrar;	
(g) Bills, bonds and securities issued by the government of, or by a local authority in a territory other than the Republic, approved by the Registrar in terms of paragraph 6A of the Third Schedule to the Act, and also those issued by an institution in such an approved territory, approved by the Registrar.	
4. Immovable property, units in unit trust schemes in property shares and shares in, loans to and debentures, both convertible and non-convertible, of property companies	6
5. Ordinary shares in companies and associated companies (excluding shares in property companies and investment subsidiaries), convertible debentures whether voluntarily or compulsorily convertible (but excluding such debentures of property companies) and units in unit trust schemes (excluding units in unit trust schemes in property shares)	4
6. Preference shares in companies and associated companies (excluding preference shares in property companies and investments subsidiaries)	5
7. Loans to and non-convertible debentures of associates and associated companies	3
8. (i) Claims secured by mortgage bonds on immovable property in the Republic;	
(ii) debentures (listed and unlisted); and	
(iii) any other claims against individuals and companies,	2
excluding outstanding short-term premiums, convertible debentures, loans to investment subsidiaries, loans to and non-convertible debentures of associates and associated companies and loans to and debentures of property companies.	
9. Computer equipment	7
10. Other equipment and motor vehicles	8
11. Any other asset of a kind mentioned in the Third Schedule to the Act	9

AANHANGSEL BY STAAT 8 (10)

Beskrywing van bates (A)	Staat 8 (10) Itemnommer (B)
1. Deposito's en saldo's in lopende en spaarrekenings in die Republiek by 'n kantoor van 'n depositonemende instelling of 'n onderlinge bouvereniging, met inbegrip van verhandelbare deposito's en geldmarkinstrumente ingevolge waarvan sodanige depositonemende instelling of onderlinge bouvereniging aanspreeklik is, insluitende die opbetaalde aandele van 'n onderlinge bouvereniging	12
2. Krugerrande	13
3. Ander Deel I-bates van die soorte vermeld in paragrawe 3 tot en met 6 en 6A van die Derde Bylae by die Wet:	
Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik of gewaarborg deur en lenings aan of gewaarborg deur—	
(a) Regering van die Republiek;	
(b) 'n Plaaslike bestuur erken ingevolge paragraaf 4 van die Derde Bylae by die Wet;	14
(c) Ontwikkelingsrade ingestel by die Wet op die Ontwikkeling van Swart Gemeenskappe, 1984 (Wet No. 4 van 1984);	

Beskrywing van bates (A)	Staat 8 (10) Itemnommer (B)
(d) Randwaterraad, Eskom en Land- en Landboubank van Suid-Afrika; (e) Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture; (f) Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur en lenings aan 'n instelling in die Republiek goedgekeur deur die Registrateur ingevolge paragraaf 6 van die Derde Bylae by die Wet, asook wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur en lenings aan 'n instelling in die Republiek goedgekeur deur die Registrateur; (g) Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur die regering van of deur 'n plaaslike bestuur in 'n ander gebied as die Republiek, goedgekeur deur die Registrateur ingevolge paragraaf 6A van die Derde Bylae by die Wet, en ook dié uitgereik deur 'n instelling in sodanige goedgekeurde gebied, goedgekeur deur die Registrateur.	14
4. Onroerende eiendom, onderaande in effektrustskemas in eiendomsaandeel en aandeel, in lenings aan en skuldbriewe, sowel omskepbaar as nie-omskepbaar, van eiendomsmaatskappye	6
5. Gewone aandeel in maatskappye en geassosieerde maatskappye (uitgesonderd aandeel in eiendomsmaatskappye en beleggingsfiliale), omskepbare skuldbriewe, hetsy vrywilliglik of verpligtend omskepbaar (maar uitgesonderd sodanige skuldbriewe van eiendomsmaatskappye) en onderaandeel in effektrustskemas (uitgesonderd onderaandeel in effektrustskemas in eiendomsaandeel)	4
6. Voorkeuraandeel in maatskappye en geassosieerde maatskappye (uitgesonderd voorkeuraandeel in eiendomsmaatskappye en beleggingsfiliale)	5
7. Lenings aan en nie-omskepbare skuldbriewe van geassosieerdes en geassosieerde maatskappye	3
8. (i) Vorderings versekureer deur verbande oor onroerende eiendom in die Republiek; (ii) skuldbriewe (genoteer en ongenoteer); en (iii) enige ander vorderings teen individue en maatskappye,	2
uitgesonderd uitstaande korttermynpremies, omskepbare skuldbriewe, lenings aan 'n beleggingsfiliaal, lenings aan en nie-omskepbare skuldbriewe van geassosieerdes of geassosieerde maatskappye en lenings aan en skuldbriewe van eiendomsmaatskappye.	
9. Rekenaartoerusting	7
10. Ander toerusting, asook motorvoertuie	8
11. Enige ander bate van 'n soort in die Derde Bylae by die Wet vermeld	9

No. R. 2361

27 September 1991

FINANCIAL SERVICES BOARD**THE PENSION FUNDS ACT, 1956: AMENDMENT OF REGULATIONS**

The Minister of Finance has under section 36 of the Pension Funds Act, 1956 (Act No. 24 of 1956), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 98 of 26 January 1962, as amended by Government Notices Nos. R. 2144 of 28 September 1984, R. 1790 of 16 August 1985, R. 1037 of 28 May 1986, R. 232 of 6 February 1987 and R. 1920 of 1 September 1989.

Substitution of regulation 28 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 28 of the Regulations:

"Limits relating to assets in which a registered fund may invest

28. (1) Subject to the provisions of subregulations (2), (3), (4), (5), (6) and (7) and the Annexure hereto, a registered fund may invest only in an asset referred to in column 1 of the Annexure to the extent to which the market value of the investment, expressed as a per-

No. R. 2361

27 September 1991

RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE**WET OP PENSIOENFONDSE, 1956: WYSIGING VAN REGULASIES**

Die Minister van Finansies het kragtens artikel 36 van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet No. 24 van 1956), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 98 van 26 Januarie 1962, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 2144 van 28 September 1984, R. 1790 van 16 Augustus 1985, R. 1037 van 28 Mei 1986, R. 232 van 6 Februarie 1987 en R. 1920 van 1 September 1989.

Vervanging van regulasie 28 van die Regulasies

2. Regulasie 28 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Perke met betrekking tot bates waarin 'n geregistreerde fonds kan belê

28. (1) Behoudens die bepalinge van subregulasies (2), (3), (4), (5), (6) en (7) en die Aanhangsel hierby, belê 'n geregistreerde fonds slegs in 'n bate vermeld in 'n item in kolom 1 van die Aanhangsel in die mate waarin die markwaarde van die bate, uitgedruk as 'n

centage of the total market value of the total assets of the fund, does not exceed the percentage listed in column 2 of the Annexure in respect of such asset: Provided that—

(a) the total market value of investments in assets referred to in items 6 and 7 in column 1 of the Annexure, expressed as a percentage, shall not exceed 90%; and

(b) the total market value of investments in assets excluding those referred to in items 1, 2, 3, 4, 5 and 9 (b) and (c) in column 1 of the Annexure, expressed as a percentage, shall not exceed 95%,

of the total market value of the total assets of the fund.

(2) (a) In the application of this regulation with regard to the total assets of a fund, including any fund exempted in terms of section 2 (3) (a) (ii) of the Act, a policy issued to the fund concerned by an insurer carrying on long-term insurance business as contemplated in the Insurance Act, 1943, which—

(i) is not a linked policy; or

(ii) is a linked policy, and the fund has obtained from the insurer a certificate indicating that the assets held by the insurer in respect of his net liabilities under the said policy meet the distribution requirements of assets referred to in the Annexure,

shall be deemed not to be an asset of the fund.

(b) In the case of a linked policy, in respect of which no certificate as referred to in subregulation (2) (a) (ii) has been obtained, the fund shall obtain a statement in writing containing particulars of the extent to which the value of the benefits under such policy is determined by the market value of assets referred to in the Annexure, and the market value of such assets shall be deemed to be assets of the fund and, in the case of a fund exempted in terms of section 2 (3) (a) (ii) of the Act, the certificate shall furnish the reasons for not complying with the aforementioned distribution requirements of assets as referred to in the Annexure.

(c) The statements and certificates referred to in subregulations (2) (a) and (2) (b) shall be furnished at the end of each financial year of the fund or, in the case of a fund which is exempted in terms of section 2 (3) (a) (ii) of the Act, at the end of the insurer's financial year by the valuator of the insurer concerned or by his delegate.

(3) Where the membership of a fund, including any fund exempted in terms of section 2 (3) (a) (ii) of the Act, is not compulsory and the fund operates by means of individual policies or certificates issued in respect of each member of the fund by an insurer carrying on long-term insurance business as contemplated in the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943), such policies or certificates shall not be subject to the provisions of this regulation if the assets held by the insurer in respect of his net liabilities under the said policies or certificates comply with the requirements of regulation 34 of the regulations made under the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943).

persentasie van die totale markwaarde van die totale bates van die fonds, nie die persentasie aangedui in kolom 2 van die Aanhangsel ten opsigte van sodanige bate oorskry nie: Met dien verstande dat—

(a) die totale markwaarde van beleggings in bates vermeld in items 6 en 7 in kolom 1 van die Aanhangsel, uitgedruk as 'n persentasie, nie 90%; en

(b) die totale markwaarde van beleggings in bates, uitgesonderd dié in items 1, 2, 3, 4, 5 en 9 (b) en (c) in kolom 1 van die Aanhangsel vermeld, uitgedruk as 'n persentasie, nie 95%,

van die totale markwaarde van die totale bates van die fonds oorskry nie.

(2) (a) By die toepassing van hierdie regulasie met betrekking tot die totale bates van 'n fonds, insluitende 'n fonds wat kragtens artikel 2 (3) (a) (ii) van die Wet vrygestel is, word 'n polis wat aan die fonds uitgereik is deur 'n versekeraar wat langtermynversekeringsbesigheid soos beoog in die Versekeringswet, 1943, bedryf, wat—

(i) nie 'n koppelpolis is nie; of

(ii) 'n koppelpolis is, en die fonds 'n sertifikaat van die versekeraar verkry het wat aandui dat die bates wat deur die versekeraar in verband met sy netto verpligtinge ingevolge die betrokke polis gehou word, voldoen aan die verspreidingsvereistes van bates vermeld in die Aanhangsel,

geag nie 'n bate van die fonds te wees nie.

(b) In die geval van 'n koppelpolis ten opsigte waarvan geen sertifikaat soos vermeld in subregulasie (2) (a) (ii) verkry is nie, moet die fonds 'n geskrewe staat verkry wat meld in watter mate die waarde van die voordele ingevolge sodanige polis bepaal word deur die markwaarde van die bates vermeld in die Aanhangsel, en die markwaarde van sodanige bates word geag bates van die fonds te wees en, in die geval van 'n fonds wat kragtens artikel 2 (3) (a) (ii) van die Wet vrygestel is, moet die sertifikaat die redes aantoon waarom daar nie aan die verspreidingsvereistes van bates in die Aanhangsel vermeld, voldoen is nie.

(c) Die state en sertifikate in subregulasies (2) (a) en (2) (b) vermeld, word aan die einde van elke finansiële jaar van die betrokke fonds of, in die geval van 'n fonds wat kragtens artikel 2 (3) (a) (ii) van die Wet vrygestel is deur die versekeraar se waardeerder of sy gedelegeerde aan die einde van die versekeraar se finansiële jaar verstrek.

(3) Wanneer lidmaatskap van 'n fonds, insluitende 'n fonds wat kragtens artikel 2 (3) (a) (ii) van die Wet vrygestel is, nie verpligtend is nie en die fonds bedryf word by wyse van individuele polisse of sertifikate uitgereik aan elke lid van die fonds deur 'n versekeraar wat langtermynversekeringsbesigheid bedryf soos beoog in die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), is sodanige polisse of sertifikate nie aan die bepalinge van hierdie regulasie onderworpe nie indien die bates wat deur die versekeraar ten opsigte van sy netto aanspreeklikheid ingevolge die gemelde polisse of sertifikate besit word, aan die vereistes van regulasie 34 van die regulasies uitgevaardig kragtens die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), voldoen.

(4) In this regulation—

(a) 'deposit-taking institution' means a public company registered provisionally or finally in terms of the Deposit-taking Institutions Act, 1990 (Act No. 94 of 1990);

(b) 'linked policy' means a contract under which no investment guarantees are given by the insurer, either explicitly or implicitly, and in respect of which investment benefits are determined solely by reference to the value of specific assets to which the contract is linked and which assets are actually held by or on behalf of the insurer in terms of section 20 (1) of the Insurance Act, 1943;

(e) 'market value', in relation to—

(i) the value of every quoted asset, means the price at which it was quoted on the Johannesburg Stock Exchange within a period of three months immediately preceding the date to which the statement relates, which value shall be shown in the statement at an amount not exceeding the value determined according to the price last so quoted: Provided that if such quotation relates to a date other than the date to which the statement of assets relates the said amount shall be properly adjusted in the case of—

(aa) any interest-bearing asset, by the difference between the amount of the interest which had accrued from the last date on which interest was payable up to the date of the quotation in question and the corresponding amount of interest accrued up to the date to which the statement relates; and

(bb) any share on which dividends have been declared, by the difference between the amount of any dividend which had been declared but not paid on the date of the quotation in question and the amount of any dividend which had been declared but not paid on the date to which the statement relates;

(ii) assets to which the provisions of subregulation 4

(d) (i) refer do not apply, means the value determined in accordance with section 19 (5A) of the Act;

(d) 'mutual building society' means a society registered in terms of the Mutual Building Societies Act, 1965 (Act No. 24 of 1965);

(e) 'Post Office Savings Bank' means the Post Office Savings Bank constituted in terms of section 52 of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958);

(f) 'property company' means a company—

(i) of which 50% or more of the market value of its assets consists of immovable property, irrespective of whether such property is held directly by the company as registered owner or indirectly by way of ownership of the shares of the company which is the registered owner of the property or which exercises control over the company which is the registered owner of the property; or

(ii) of which 50% or more of its income is derived from investments in immovable property, or from an investment in a company 50% or more of the income of which is derived from investments in immovable property.

(5) The registrar may on prior written application by a fund grant such fund exemption from any of the provisions of this regulation upon such conditions as he may impose.

(4) In hierdie regulasie beteken—

(a) 'deposisionemende instelling' 'n publieke maatskappy wat ingevolge die Wet op Depositonemende Instellings, 1990 (Wet No. 94 van 1990), voorlopig of finaal geregistreer is;

(b) 'eiendomsmaatskappy' 'n maatskappy—

(i) waarvan 50% of meer van die markwaarde van sy bates uit onroerende eiendom bestaan, ongeag of sodanige eiendom direk deur die maatskappy as geregistreerde eienaar besit word, of indirek by wyse van eienaarskap van die aandele van die maatskappy wat die geregistreerde eienaar is van die eiendom of wat beheer uitoefen oor die maatskappy wat die geregistreerde eienaar van die eiendom is; of paragraaf (ii) waarvan 50% of meer van sy inkomste verkry word uit beleggings in onroerende eiendom, of uit 'n belegging in 'n maatskappy waarvan 50% of meer van die inkomste uit beleggings in onroerende eiendom verkry word;

(c) 'koppelpolis' 'n kontrak waarkragtens geen beleggingswaarborg, hetsy uitdruklik of stilswyend, deur die versekeraar gegee word nie en ten opsigte waarvan beleggingsvoordele uitsluitlik bepaal word met verwysing na die waarde van spesifieke bates waaraan die kontrak gekoppel is en welke bates werklik deur of ten behoeve van die versekeraar kragtens artikel 20 (1) van die Versekeringwet, 1943, besit word;

(d) 'markwaarde' met betrekking tot—

(i) die waarde van elke genoteerde bate, die prys waarteen dit op die Johannesburgse Effektebeurs genoteer is binne 'n tydperk van drie maande onmiddellik voor die datum waarop die opgawe betrekking het, welke waarde in die opgawe aangegee word teen 'n bedrag hoogstens gelyk aan die waarde soos teen die laaste aldus genoteerde prys bepaal: Met dien verstande dat indien sodanige notering betrekking het op 'n ander datum as die datum waarop die opgawe van bates betrekking het, die bedoelde bedrag behoorlik aangepas moet word in die geval van—

(aa) 'n rentedraende bate, met die verskil tussen die bedrag wat vanaf die laaste datum waarop rente betaalbaar was tot op die datum van die betrokke notering aan rente opgeloope het, en die ooreenstemmende bedrag aan opgeloope rente tot op die datum waarop die opgawe betrekking het; en

(bb) 'n aandeel waarop diwidende verklaar is, met die verskil tussen die bedrag aan diwidende wat op die datum van die betrokke notering verklaar maar nog nie uitbetaal is nie, en die bedrag aan diwidende wat op die datum waarop die opgawe betrekking het, verklaar maar nog nie uitbetaal is nie;

(ii) bates waarop die bepalings van subregulasie 4 (d) (i) nie van toepassing is nie, die waarde vasgestel ooreenkomstig artikel 19 (5A) van die Wet;

(e) 'onderlinge bouvereniging' 'n vereniging van persone opgerig kragtens die Wet op Onderlinge Bouverenigings, 1965 (Wet No. 24 van 1965);

(f) 'Posspaarbank' die Posspaarbank ingestel by artikel 52 van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958).

(5) Die registrateur kan op die vooraf skriftelike aansoek van 'n fonds vrystelling van enige bepaling van hierdie regulasie aan sodanige fonds verleen op die voorwaardes wat hy bepaal.

ANNEXURE TO REGULATION 28

Item	Column 1	Column 2
	Categories or kinds of assets	Maximum percentage of aggregate market value of total assets of fund
1.	Deposits with and balances in current and savings accounts in the Republic with an office of a deposit-taking institution or a mutual building society, including negotiable deposits, and money market instruments in terms of which such a deposit-taking institution or mutual building society is liable, including the paid-up shares of a mutual building society, or deposits and savings accounts with an office of the Post Office Savings Bank:	
	Per deposit-taking institution.....	20%
	Per mutual building society.....	20%
	Post Office Savings Bank.....	20%
2.	Krugerrands.....	10%
3.	Bills, bonds and securities issued or guaranteed by and loans to or guaranteed by—	
	(a) a local authority in the Republic authorised by law to levy rates upon immovable property:	
	Per local authority.....	20%
	(b) Development Boards established under the Black Communities Development Act, 1984 (Act No. 4 of 1984).....	20%
	(c) Rand Water Board.....	20%
	(d) Eskom.....	20%
	(e) Land and Agricultural Bank of South Africa.....	20%
	(f) Local Authorities Loans Fund Board.....	20%
4.	Bills, bonds and securities issued by and loans to an institution in the Republic, which bills, bonds, securities and loans the registrar approved in terms of section 19 (1) (h) of the Act before the deletion of that section by section 8 (a) of Act No. 53 of 1989, and also bills, bonds and securities issued by and loans to an institution in the Republic, which institution the registrar likewise approved before this deletion:	
	Per institution.....	20%
5.	Bills, bonds and securities issued by the government of or by a local authority in a territory other than the Republic, which territory the registrar approved in terms of section 19 (1) (i) of the Act before the deletion of that section by section 8 (a) of Act No. 53 of 1989, and also bills, bonds and securities issued by an institution in such an approved territory, which institution the registrar likewise approved before this deletion.....	20%
6.	Immovable property, units in unit trust schemes in property shares, and shares in, loans to and debentures, both convertible and non-convertible, of property companies, subject to the following limitation:	25%
	Investment in a single property or property development project.....	5%
7.	Preference and ordinary shares in companies (excluding shares in property companies), convertible debentures, whether voluntarily or compulsorily convertible (but excluding such debentures of property companies) and units in unit trust schemes (excluding units in unit trust schemes in property shares and in unit trust schemes referred to in paragraph (e) of item 9 of this Annexure), subject to the following limitations:	75%
	(a) Unlisted shares, unlisted convertible debentures and shares and convertible debentures listed in the Development Capital Sector of the Johannesburg Stock Exchange.....	5%
	(b) Shares and convertible debentures in a single company listed on the Johannesburg Stock Exchange other than in the Development Capital Sector:	
	(i) With a market capitalisation of R2 000 million or less.....	10%
	(ii) With a market capitalisation greater than R2 000 million.....	15%
8.	Claims secured by mortgage bonds on immovable property in the Republic, debentures (listed and unlisted but excluding convertible debentures) and any other secured claims against individuals (excluding loans referred to in paragraph (c) of item 9 of this Annexure) and companies (excluding loans to and debentures of property companies), subject to the following limitation:	25%
	(a) Claims against any individual.....	0,25%
	(b) Claims against any single company.....	5%
9.	Any other assets not referred to in this Annexure, but excluding—	2,5%
	(a) money in hand in the Republic;	
	(b) bills, bonds or securities issued or guaranteed by, or loans to or guaranteed by the Government of the Republic or a provincial administration;	

Item	Column 1	Column 2
	Categories or kinds of assets	Maximum percentage of aggregate market value of total assets of fund
	(c) loans granted to members of the fund concerned in accordance with— (i) the provisions of section 19 (5) of the Act; and (ii) such exemptions as may have been granted to the fund in terms of section 19 (6) of the Act; (d) investments in the business of a participating employer to the extent that it has been allowed by an exemption in terms of— (i) the proviso to section 19 (4) of the Act; or (ii) section 19 (6) of the Act; (e) units in a unit trust scheme as defined in the Unit Trusts Control Act, 1981 (Act No. 54 of 1981), the underlying assets of which consist only of— (i) bills, bonds or securities issued or guaranteed by, or loans to or guaranteed by the Government of the Republic or a provincial administration; (ii) assets referred to in item 3 and paragraph (e) (i) of item 9 of this Annexure; or (iii) assets referred to in items 4 and 5 of this Annexure."	

AANHANGSEL BY REGULASIE 28

Item	Kolom 1	Kolom 2
	Kategorieë of soorte bates	Maksimum persentasie van totale markwaarde van totale bates van fonds
	1. Deposito's en saldo's in lopende en spaarrekenings in die Republiek by 'n kantoor van 'n depositonemende instelling of 'n onderlinge bouvereniging, met inbegrip van verhandelbare deposito's en geldmarkinstrumente ingevolge waarvan sodanige depositonemende instelling of onderlinge bouvereniging aanspreeklik is, insluitende die opbetaalde aandele van 'n onderlinge bouvereniging, of deposito's en spaarrekenings by 'n kantoor van die Posspaarbank: Per depositonemende instelling Per onderlinge bouvereniging Posspaarbank 2. Krugerrande 3. Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik of gewaarborg deur en lenings aan of gewaarborg deur— (a) 'n plaaslike bestuur in die Republiek gemagtig deur wetgewing om belasting op onroerende eiendom te hef: Per plaaslike bestuur (b) Ontwikkelingsrade ingestel by die Wet op die Ontwikkeling van Swart Gemeenskappe, 1984 (Wet No. 4 van 1984) (c) Randwaterraad (d) Eskom (e) Land- en Landboubank van Suid-Afrika (f) Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture 4. Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur en lenings aan 'n instelling in die Republiek, welke wissels, skuldbriewe, effekte en lenings die registrateur ingevolge artikel 19 (1) (h) van die Wet voor die skraping van genoemde artikel by artikel 8 (a) van Wet No. 53 van 1989 goedgekeur het, asook wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur en lenings aan 'n instelling in die Republiek, welke instelling die registrateur insgelyks goedgekeur het voor sodanige skraping: Per instelling 5. Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur die regering van of deur 'n plaaslike bestuur in 'n ander gebied as die Republiek, welke gebied die registrateur ingevolge artikel 19 (1) (i) van die Wet voor die skraping van genoemde artikel by artikel 8 (a) van Wet No. 53 van 1989 goedgekeur het, asook wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur 'n instelling in sodanige goedgekeurde gebied, welke instelling die registrateur insgelyks goedgekeur het voor sodanige skraping 6. Onroerende eiendom, onderaandele in effektrustskemas in eiendomsaandele, en aandele in, lenings aan skuldbriewe, sowel omskepbaar as nie-omskepbaar, van eiendomsmaatskappye, onderworpe aan die volgende beperking: Belegging in 'n enkele eiendom of eiendomsontwikkelingsprojek	20% 20% 20% 10% 20% 20% 20% 20% 20% 20% 20% 20% 20% 20% 25% 5%

Item	Kolom 1	Kolom 2
	Kategorieë of soorte bates	Maksimum persentasie van totale markwaarde van totale bates van fonds
7.	Voorkeur- en gewone aandele in maatskappye (uitgesonderd aandele in eiendomsmaatskappye), omskepbare skuldbriewe, hetsy vrywilliglik of verpligtend omskepbaar (maar uitgesonderd sodanige skuldbriewe van eiendomsmaatskappye) en onderaandele in effeketrustskemas (uitgesonderd onderaandele in effeketrustskemas in eiendomsaandele en in effeketrustskemas bedoel in paragraaf (e) van item 9 van hierdie Aanhangsel), onderworpe aan die volgende beperkings:	75%
	(a) Ongenoteerde aandele, ongenoteerde omskepbare skuldbriewe en aandele en omskepbare skuldbriewe genoteer in die Ontwikkelingskapitaalsektor van die Johannesburgse Effektebeurs.....	5%
	(b) Aandele en omskepbare skuldbriewe in 'n enkele maatskappy genoteer op die Johannesburgse Effektebeurs in ander sektore as in die Ontwikkelingskapitaalsektor:	
	(i) Met 'n markkapitalisasie van R2 000 miljoen of minder.....	10%
	(ii) Met 'n markkapitalisasie van meer as R2 000 miljoen.....	15%
8.	Vorderings versekureur deur verbande oor onroerende eiendom in die Republiek, skuldbriewe (genoteer en ongenoteer maar uitgesonderd omskepbare skuldbriewe), en enige ander versekureerde vorderings teen individue (uitgesonderd lenings vermeld in paragraaf (c) van item 9 van hierdie Aanhangsel) en maatskappye (uitgesonderd lenings aan en skuldbriewe van eiendomsmaatskappye), onderworpe aan die volgende beperkings:	25%
	(a) Vorderings teen enige individu	0,25%
	(b) Vorderings teen enige enkele maatskappy	5%
9.	Enige ander bates nie vermeld in hierdie Aanhangsel nie, maar uitgesonderd—	2,5%
	(a) geld in kas in die Republiek;	
	(b) wissels, skuldbriewe of effekte uitgereik of gewaarborg deur, of lenings aan of gewaarborg deur die Regering van die Republiek of 'n provinsiale administrasie;	
	(c) lenings toegestaan aan lede van die betrokke fonds ooreenkomstig—	
	(i) die bepaling van artikel 19 (5) van die Wet; en	
	(ii) vrystellings wat ingevolge artikel 19 (6) van die Wet aan die fonds verleen is;	
	(d) beleggings in die besigheid van 'n deelnemende werkgewer in die mate dat dit toegelaat is deur 'n vrystelling ingevolge—	
	(i) die voorbehoudsbepaling by artikel 19 (4) van die Wet; of	
	(ii) artikel 19 (6) van die Wet; en	
	(e) onderaandele in 'n effeketrustskema soos omskryf in die Wet op Beheer van Effeketrustskemas, 1981 (Wet No. 54 van 1981), waarvan die onderliggende bates slegs bestaan uit—	
	(i) wissels, skuldbriewe of effekte uitgereik of gewaarborg deur, of lenings aan of gewaarborg deur die Regering van die Republiek of 'n provinsiale administrasie;	
	(ii) bates vermeld in item 3 en paragraaf (e) (i) van item 9 van hierdie Aanhangsel; of	
	(iii) bates vermeld in items 4 en 5 van hierdie Aanhangsel."	

3. These regulations shall come into operation on 30 September 1991.

3. Hierdie regulasies tree in werking op 30 September 1991.

No. R. 2362

27 September 1991

FINANCIAL SERVICES BOARD

FRIENDLY SOCIETIES ACT, 1956: AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of Finance has under section 47 of the Friendly Societies Act, 1956 (Act No. 25 of 1956), made the regulations contained in the Schedule hereto.

No. R. 2362

27 September 1991

RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE

WET OP ONDERLINGE HULPVERENIGINGS, 1956: WYSIGING VAN REGULASIES

Die Minister van Finansies het kragtens artikel 47 van die Wet op Onderlinge Hulpverenigings, 1956 (Wet No. 25 van 1956), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uitgevaardig.

SCHEDULE**Definition**

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 479 of 25 March 1966, as amended by Government Notices Nos. R. 2143 of 28 September 1984 and R. 1921 of 1 September 1989.

Substitution of regulation 29 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 29 of the Regulations:

"Limits relating to assets in which a registered society may invest

29. (1) Subject to the provisions of the subregulations (2), (3), (4), (5) and (6) and the Annexure hereto, a registered society may invest only in an asset referred to in an item in column 1 of the Annexure to the extent to which the market value of the investment, expressed as a percentage of the total market value of the total assets of the society, does not exceed the percentage listed in column 2 of the Annexure in respect of such asset: Provided that—

(a) the total market value of investments in assets referred to in items 6 and 7 in column 1 of the Annexure, expressed as a percentage, shall not exceed 90%; and

(b) the total market value of investments in assets referred to in items 6, 7 and 8 in column 1 of the Annexure and any other asset not referred to in the Annexure, excluding an asset referred to in paragraph (b) of item 9, expressed as a percentage, shall not exceed 95%,

of the total market value of the total assets of the society.

(2) (a) In the application of this regulation with regard to the total assets of a society, including any society exempted in terms of section 3 (2) (b) of the Act, a policy issued to the society concerned by an insurer carrying on long-term insurance business as contemplated in the Insurance Act, 1943, which—

(i) is not a linked policy; or

(ii) is a linked policy, and the society has obtained from the insurer a certificate indicating that the assets held by the insurer in respect of his net liabilities under the said policy meet the distribution requirements of assets referred to in the Annexure,

shall be deemed not to be an asset of the society.

(b) In the case of a linked policy, in respect of which no certificate as referred to in subregulation (2) (a) (ii) has been obtained, the society shall obtain a statement in writing containing particulars of the extent to which the value of the benefits under such policy is determined by the market value of assets referred to in the Annexure, and the market value of such assets shall be deemed to be assets of the society.

(c) In the case of a society exempted in terms of section 3 (2) (b) of the Act, the certificate referred to in subregulation (2) (a) (ii) shall furnish the reasons for not complying with the distribution requirements of assets as referred to in the Annexure.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 479 van 25 Maart 1966, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 2143 van 28 September 1984 en R. 1921 van 1 September 1989.

Vervanging van regulasie 29 van die Regulasies

2. Regulasie 29 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Perke met betrekking tot bates waarin 'n geregistreerde vereniging kan belê

29. (1) Behoudens die bepalings van subregulasies (2), (3), (4), (5) en (6) en die Aanhangel hierby, belê 'n geregistreerde vereniging slegs in 'n bate vermeld in 'n item in kolom 1 van die Aanhangel in die mate waarin die markwaarde van die belegging, uitgedruk as 'n persentasie van die totale markwaarde van die totale bates van die vereniging, nie die persentasie aangedui in kolom 2 van die Aanhangel ten opsigte van sodanige bate oorskry nie: Met dien verstande dat—

(a) die totale markwaarde van beleggings in bates vermeld in items 6 en 7 in kolom 1 van die Aanhangel, uitgedruk as 'n persentasie, nie 90%; en

(b) die totale markwaarde van beleggings in bates vermeld in items 6, 7 en 8 in kolom 1 van die Aanhangel en enige ander bate nie in die Aanhangel vermeld nie, uitgesonderd 'n bate vermeld in paragraaf (b) van item 9, uitgedruk as 'n persentasie, nie 95%,

van die totale markwaarde van die totale bates van die vereniging oorskry nie.

(2) (a) By die toepassing van hierdie regulasie met betrekking tot die totale bates van 'n vereniging, insluitende 'n vereniging wat kragtens artikel 3 (2) (b) van die Wet vrygestel is, word 'n polis wat aan die betrokke vereniging uitgereik is deur 'n versekeraar wat langtermynversekeringsbesigheid soos beoog in die Versekeringswet, 1943, bedryf, wat—

(i) nie 'n koppelpolis is nie; of

(ii) 'n koppelpolis is, en die vereniging 'n sertifikaat van die versekeraar verkry het wat aandui dat die bates wat deur die versekeraar in verband met sy netto verpligtinge ingevolge die betrokke polis gehou word, voldoen aan die verspreidingsvereistes van bates vermeld in die Aanhangel,

geag nie 'n bate van die vereniging te wees nie.

(b) In die geval van 'n koppelpolis ten opsigte waarvan geen sertifikaat soos vermeld in subregulasie (2) (a) (ii) verkry is nie, moet die vereniging 'n geskrewe staat verkry wat meld in watter mate die waarde van die voordele ingevolge sodanige polis bepaal word deur die markwaarde van die bates vermeld in die Aanhangel, en die markwaarde van sodanige bates word geag bates van die vereniging te wees.

(c) In die geval van 'n vereniging wat kragtens artikel 3 (2) (b) van die Wet vrygestel is, moet die sertifikaat in subregulasie (2) (a) (ii) vermeld die redes aantoon waarom daar nie aan die verspreidingsvereistes van bates in die Aanhangel vermeld, voldoen is nie.

(d) The statements and certificates referred to in subregulations (2) (a) and (2) (b) shall be furnished at the end of each financial year of the society or, in the case of a society which is exempted in terms of section 3 (2) (b) of the Act, at the end of the insurer's financial year by the valuator of the insurer concerned, or his delegated.

(3) In this regulation—

(a) 'deposit-taking institution' means an institution registered under the Deposit-taking Institutions Act, 1990 (Act No. 94 of 1990);

(b) 'linked policy' means a contract under which no investment guarantees are given by the insurer, either explicitly or implicitly, and in respect of which investment benefits are determined solely by reference to the value of specific assets to which the contract is linked and which assets are actually held by or on behalf of the insurer in terms of section 20 (1) of the Insurance Act, 1943;

(c) 'market value', in relation to—

(i) the value of every quoted asset, means the price at which it was quoted on the Johannesburg Stock Exchange within a period of three months immediately preceding the date to which the statement relates, which value shall be shown in the statement at an amount not exceeding the value determined according to the price last so quoted: Provided that if such quotation relates to a date other than the date to which the statement of assets relates, the said amount shall be properly adjusted in the case of—

(aa) any interest-bearing asset, by the difference between the amount of the interest which had accrued from the last date on which interest was payable up to the date of the quotation in question and the corresponding amount of interest accrued up to the date to which the statement relates; and

(bb) any share on which dividends have been declared, by the difference between the amount of any dividend which had been declared but not paid on the date of the quotation in question and the amount of any dividend which had been declared but not paid on the date to which the statement relates;

(ii) assets to which the provisions of subregulation (3) (c) (i) do not apply, means the estimated value, which shall be equal to the price which would be obtained on a sale in the Republic between a willing seller and a willing purchaser (between whom there is no other direct or indirect connection), as estimated by the society and approved by the registrar or, if the registrar does not approve of an estimate made by the society, as estimated by the registrar;

(d) 'mutual building society' means a society registered in terms of the Mutual Building Societies Act, 1965 (Act No. 24 of 1965);

(e) 'Post Office Savings Bank' means the Post Office Savings Bank constituted in terms of section 52 of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958);

(f) 'property company' means a company—

(i) of which 50% or more of the market value of its assets consists of immovable property, irrespective of whether such property is held directly by the company as registered owner or indirectly by way of ownership of the shares of the company which is the registered

(d) Die state en sertifikate in subregulasies (2) (a) en (2) (b) vermeld, word aan die einde van elke finansiële jaar van die vereniging of, in die geval van 'n vereniging wat kragtens artikel 3 (2) (b) van die Wet vrygestel is, deur die versekeraar se waardeerder of sy gedelegeerde, aan die einde van die versekeraar se finansiële jaar verstrek.

(3) In hierdie regulasie beteken—

(a) 'deposisionemende instelling' 'n instelling geregistreer ingevolge die Wet op Deposisionemende Instellings, 1990 (Wet No. 94 van 1990);

(b) 'eiendomsmaatskappy' 'n maatskappy—

(i) waarvan 50% of meer van die markwaarde van sy bates uit onroerende eiendom bestaan, ongeag of sodanige eiendom direk deur die maatskappy as geregistreerde eienaar besit word, of indirek by wyse van eienaarskap van die aandele van die maatskappy wat die geregistreerde eienaar is van die eiendom of wat beheer uitoefen oor die maatskappy wat die geregistreerde eienaar van die eiendom is; of

(ii) waarvan 50% of meer van sy inkomste verkry word uit beleggings in onroerende eiendom, of uit 'n belegging in 'n maatskappy waarvan 50% of meer van die inkomste uit beleggings in onroerende eiendom verkry word;

(c) 'koppelpolis' 'n kontrak waarkragtens geen beleggingswaarborg, hetsy uitdruklik of stilswyend, deur die versekeraar gegee word nie en ten opsigte waarvan beleggingsvoordele uitsluitlik bepaal word met verwysing na die waarde van spesifieke bates waaraan die kontrak gekoppel is en welke bates werklik deur of ten behoeve van die versekeraar kragtens artikel 20 (1) van die Versekeringswet, 1943, besit word;

(d) 'markwaarde' met betrekking tot—

(i) die waarde van elke genoteerde bate, die prys waarteen dit op die Johannesburgse Effektebeurs genoteer is binne 'n tydperk van drie maande onmiddellik voor die datum waarop die opgawe betrekking het, welke waarde in die opgawe oorgegee word teen 'n bedrag hoogstens gelyk aan die waarde soos teen die laaste aldus genoteerde prys bepaal: Met dien verstande dat indien sodanige notering betrekking het op 'n ander datum as die datum waarop die opgawe van bates betrekking het, die bedoelde bedrag behoorlik aangepas moet word in die geval van—

(aa) 'n rentedraende bate, met die verskil tussen die bedrag wat vanaf die laaste datum waarop rente betaalbaar was tot op die datum van die betrokke notering aan rente opgeloo het, en die ooreenstemmende bedrag aan opgelope rente tot op die datum waarop die opgawe betrekking het; en

(bb) 'n aandeel waarop diwidende verklaar is, met die verskil tussen die bedrag aan diwidende wat op die datum van die betrokke notering verklaar maar nog nie uitbetaal is nie, en die bedrag aan diwidende wat op die datum waarop die opgawe betrekking het, verklaar maar nog nie uitbetaal is nie;

(ii) bates waarop die bepalings van subregulasie (3) (d) (i) nie van toepassing is nie, die beraamde waarde, wat gelyk is aan die prys wat by 'n verkoping in die Republiek tussen 'n gewillige koper en 'n gewillige verkoper (tussen wie daar geen ander regstreekse of onregstreekse verband bestaan nie) verkry sou word,

owner of the property or which exercises control over the company which is the registered owner of the property; or

(ii) of which 50% or more of its income is derived from investments in immovable property, or from an investment in a company 50% or more of the income of which is derived from investments in immovable property.

(4) The registrar may on prior written application by a society grant such society exemption from any of the provisions of this regulation upon such conditions as he may impose.

soos deur die vereniging beraam en deur die registrateur goedgekeur of, indien die registrateur nie 'n beraming deur die vereniging gemaak, goedkeur nie, soos deur die registrateur beraam;

(e) 'onderlinge bouvereniging' 'n vereniging van persone opgerig kragtens die Wet op Onderlinge Bouverenigings, 1965 (Wet No. 24 van 1965);

(f) 'Posspaarbank' die Posspaarbank ingestel by artikel 52 van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958).

(4) Die registrateur kan op die vooraf skriftelike aansoek van 'n vereniging vrystelling van enige bepaling van hierdie regulasie aan sodanige vereniging verleen op die voorwaardes wat hy bepaal.

ANNEXURE TO REGULATION 29

Item	Column 1	Column 2
	Categories or kinds of assets	Maximum percentage of aggregate market value of total assets of society
1.	Deposits with and balances in current and savings accounts in the Republic with an office of a deposit-taking institution or a mutual building society, including negotiable deposits, and money market instruments in terms of which such a deposit-taking institution or mutual building society is liable, including the paid-up shares of a mutual building society, or deposits and savings accounts with an office of the Post Office Savings Bank:	
	Per deposit-taking institution	20%
	Per mutual building society	20%
	Post Office Savings Bank	20%
2.	Krugerrands	10%
3.	Bills, bonds and securities issued or guaranteed by and loans to or guaranteed by—	
	(a) a local authority in the Republic authorised by law to levy rates upon immovable property:	
	Per local authority	20%
	(b) Development Boards established under the Black Communities Development Act, 1984 (Act No. 4 of 1984)	20%
	(c) Rand Water Board	20%
	(d) Eskom	20%
	(e) Land and Agricultural Bank of South Africa	20%
	(f) Local Authorities Loans Fund Board	20%
4.	Bills, bonds and securities issued by and loans to an institution in the Republic, which bills, bonds, securities and loans the registrar approved in terms of section 20 (2) (h) of the Act before the deletion of that section by section 10 of Act No. 53 of 1989, and also bills, bonds and securities issued by and loans to an institution in the Republic, which institution the registrar likewise approved before this deletion:	
	Per institution	20%
5.	Bills, bonds and securities issued by the government of or by a local authority in a territory other than the Republic, which territory the registrar approved in terms of section 20 (2) (i) of the Act before the deletion of that section by section 10 of Act No. 53 of 1989, and also bills, bonds and securities issued by an institution in such an approved territory, which institution the registrar likewise approved before this deletion	20%
6.	Immovable property, units in unit trust schemes in property shares, and shares in, loans to and debentures, both convertible and non-convertible, of property companies, subject to the following limitation:	25%
	Investment in a single property or property development project	5%
7.	Preference and ordinary shares in companies (excluding shares in property companies), convertible debentures, whether voluntarily or compulsorily convertible (but excluding such debentures of property companies) and units in unit trust schemes (excluding units in unit trust schemes in property shares and in unit trust schemes referred to in paragraph (d) of item 9 of this Annexure), subject to the following limitations:	75%
	(a) Unlisted shares, unlisted convertible debentures and shares and convertible debentures listed in the Development Capital Sector of the Johannesburg Stock Exchange	5%
	(b) Shares and convertible debentures in a single company listed on the Johannesburg Stock Exchange other than in the Development Capital Sector:	
	(i) With a market capitalisation of R2 000 million or less	10%
	(ii) With a market capitalisation greater than R2 000 million	15%
8.	Claims secured by mortgage bonds on immovable property in the Republic, debentures (listed and unlisted but excluding convertible debentures) and any other secured claims against individuals (excluding loans referred to in paragraph (c) of item 9 of this Annexure) and companies (excluding loans to and debentures of property companies), subject to the following limitations:	25%
	(a) Claims against any individual	0,25%
	(b) Claims against any single company	5%

Item	Column 1	Column 2
	Categories or kinds of assets	Maximum percentage of aggregate market value of total assets of society
9.	Any other assets not referred to in this Annexure, but excluding— (a) money in hand in the Republic; (b) bills, bonds or securities issued or guaranteed by, or loans to or guaranteed by the Government of the Republic or a provincial administration; (c) loans granted to members of the society concerned in accordance with— (i) the provisions of section 20 (5) (b) of the Act; and (ii) such exemptions as may have been granted to the society in terms of section 20 (6) of the Act; and (d) units in a unit trust scheme as defined in the Unit Trusts Control Act, 1981 (Act No. 54 of 1981), the underlying assets of which consist only of— (i) bills, bonds or securities issued or guaranteed by, or loans to or guaranteed by the Government of the Republic or a provincial administration; (ii) assets referred to in item 3 and paragraph (d) (i) of item 9 of this Annexure; or (iii) assets referred to in items 4 and 5 of this Annexure."	2,5%

AANHANGSEL BY REGULASIE 29

Item	Kolom 1	Kolom 2
	Kategorieë of soorte bates	Maksimum persentasie van totale markwaarde van totale bates van vereniging
1.	Deposito's en saldo's in lopende en spaarrekenings in die Republiek by 'n kantoor van 'n deposito-nemende instelling of 'n onderlinge bouvereniging, met inbegrip van verhandelbare deposito's en geldmark instrumente ingevolge waarvan sodanige depositonemende instelling of onderlinge bouvereniging aanspreeklik is, insluitende die opbetaalde aandele van 'n onderlinge bouvereniging, of deposito's en spaarrekenings by 'n kantoor van die Posspaarbank: Per depositonemende instelling Per onderlinge bouvereniging Posspaarbank	20% 20% 20%
2.	Krugerrande	10%
3.	Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik of gewaarborg deur en lenings aan of gewaarborg deur— (a) 'n plaaslike bestuur in die Republiek gemagtig deur wetgewing om belasting op onroerende eiendom te hef: Per plaaslike bestuur (b) Ontwikkelingsrade ingestel by die Wet op die Ontwikkeling van Swart Gemeenskappe, 1984 (Wet No. 4 van 1984) (c) Randwaterraad (d) Eskom (e) Land- en Landboubank van Suid-Afrika (f) Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture	20% 20% 20% 20% 20% 20%
4.	Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur en lenings aan 'n instelling in die Republiek, welke wissels, skuldbriewe, effekte en lenings die registrateur ingevolge artikel 20 (2) (h) van die Wet voor die skraping van genoemde artikel by artikel 10 van Wet No. 53 van 1989 goedgekeur het, asook wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur en lenings aan 'n instelling in die Republiek, welke instelling die registrateur insgelyks goedgekeur het voor sodanige skraping: Per instelling	20%
5.	Wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur die regering van of deur 'n plaaslike bestuur in 'n ander gebied as die Republiek, welke gebied die registrateur ingevolge artikel 20 (2) (i) van die Wet voor die skraping van genoemde artikel by artikel 10 van Wet No. 53 van 1989 goedgekeur het, asook wissels, skuldbriewe en effekte uitgereik deur 'n instelling in sodanige goedgekeurde gebied, welke instelling die registrateur insgelyks goedgekeur het voor sodanige skraping	20%
6.	Onroerende eiendom, onderaandele in effeketrustskemas in eiendomsaandele, en aandele in, lenings aan en skuldbriewe, sowel omskepbaar as nie-omskepbaar, van eiendomsmaatskappye, onderworpe aan die volgende beperking: Belegging in 'n enkele eiendom of eiendomsontwikkelingsprojek	25% 5%
7.	Voorkeur- en gewone aandele in maatskappye (uitgesonderd aandele in eiendomsmaatskappye), omskepbare skuldbriewe, hetsy vrywilliglik of verpligtend omskepbaar (maar uitgesonderd sodanige skuldbriewe van eiendomsmaatskappye) en onderaandele in effeketrustskemas (uitgesonderd onderaandele in effeketrustskemas in eiendomsaandele en in effeketrustskemas bedoel in paragraaf (d) van item 9 van hierdie Aanhangsel), onderworpe aan die volgende beperkings: (a) Ongenoteerde aandele, ongenoteerde omskepbare skuldbriewe en aandele en omskepbare skuldbriewe genoteer in die Ontwikkelingskapitaalasektor van die Johannesburgse Effektebeurs .. (b) Aandele en omskepbare skuldbriewe in 'n enkele maatskappy genoteer op die Johannesburgse Effektebeurs in ander sektore as in die Ontwikkelingskapitaalasektor: (i) Met 'n markkapitalisasie van R2 000 miljoen of minder (ii) Met 'n markkapitalisasie van meer as R2 000 miljoen	75% 5% 10% 15%

Item	Kolom 1	Kolom 2
	Kategorieë of soorte bates	Maksimum persentasie van totale markwaarde van totale bates van vereniging
8.	Vorderings versekureer deur verbande oor onroerende eiendom in die Republiek, skuldbriewe (genoteer en ongenoteer maar uitgesonderd omskepbare skuldbriewe), en enige ander versekureerde vorderings teen individue (uitgesonderd lenings vermeld in paragraaf (c) van item 9 van hierdie Aanhangsel) en maatskappye (uitgesonderd lenings aan en skuldbriewe van eiendomsmaatskappye), onderworpe aan die volgende beperkings:	25%
	(a) Vorderings teen enige individu	0,25%
	(b) Vorderings teen enige enkele maatskappy	5%
9.	Enige ander bates nie vermeld in hierdie Aanhangsel nie, maar uitgesonderd —	2,5%
	(a) geld in kas in die Republiek;	
	(b) wissels, skuldbriewe of effekte uitgereik of gewaarborg deur, of lenings aan of gewaarborg deur die Regering van die Republiek of 'n provinsiale administrasie;	
	(c) lenings toegestaan aan lede van die betrokke vereniging ooreenkomstig —	
	(i) die bepalings van artikel 20 (5) (b) van die Wet; en	
	(ii) vrystellings wat ingevolge artikel 20 (6) van die Wet aan die vereniging verleen is; en	
	(d) onderaandeel in 'n effektrustskema soos omskryf in die Wet op Beheer van Effekte-trustskemas, 1981 (Wet No. 54 van 1981), waarvan die onderliggende bates slegs bestaan uit —	
	(i) wissels, skuldbriewe of effekte uitgereik of gewaarborg deur, of lenings aan of gewaarborg deur die Regering van die Republiek of 'n provinsiale administrasie;	
	(ii) bates vermeld in item 3 en paragraaf (d) (i) van item 9 van hierdie Aanhangsel; of	
	(iii) bates vermeld in items 4 en 5 van hierdie Aanhangsel."	

3. These regulations shall come into operation on 30 September 1991.

3. Hierdie regulasies tree in werking op 30 September 1991.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2304

27 September 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE: RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 971 of 13 May 1983, R. 1285 of 29 June 1984, R. 1365 of 21 June 1985, R. 1340 of 27 June 1986, R. 2454 of 30 October 1987, R. 807 of 21 April 1989, R. 728 of 30 March 1990 and R. 2406 of 12 October 1990, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1992.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

No. R. 2373

27 September 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, TRANSVAAL: RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Govern-

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2304

27 September 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID, KAAP: HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 971 van 13 Mei 1983, R. 1285 van 29 Junie 1984, R. 1365 van 21 Junie 1985, R. 1340 van 27 Junie 1986, R. 2454 van 30 Oktober 1987, R. 807 van 21 April 1989, R. 728 van 30 Maart 1990 en R. 2406 van 12 Oktober 1990, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1992 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 2373

27 September 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, TRANSVAAL: HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat

ment Notices Nos. R. 343 of 2 March 1984 and R. 705 of 18 April 1986, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1991.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

No. R. 2374

27 September 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, TRANSVAAL: RENEWAL OF FUNDS AGREEMENT

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 340 of 2 March 1984, R. 2252 of 19 October 1984, R. 2722 of 14 December 1984 and R. 707 of 18 April 1986, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1991.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

**DEPARTMENT OF NATIONAL
HEALTH AND POPULATION
DEVELOPMENT**

No. R. 2302

27 September 1991

**FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS
ACT, 1972 (ACT No. 54 OF 1972)**

**REGULATIONS GOVERNING TOLERANCE FOR
FUNGUS-PRODUCED TOXINS IN FOODSTUFFS:
AMENDMENT**

The Minister of National Health intends, in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972) to make the regulations contained in the Schedule hereto.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments on the proposed regulations or representations they wish to make in regard thereto to the Director-General of National Health and Population Development, Private Bag X828, Pretoria, 0001 (for the attention of the Director of Foodstuffs, Cosmetics, Disinfectants and Hazardous Substances), within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 313 of 16 February 1990, as corrected by Government Notice No. R. 614 of 23 March 1990.

die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 343 van 2 Maart 1984 en R. 705 van 18 April 1986, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1991 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 2374

27 September 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**KLERASIENYWERHEID, TRANSVAAL: HER-
NUWING VAN FONDSE-OOREENKOMS**

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 340 van 2 Maart 1984, R. 2252 van 19 Oktober 1984, R. 2722 van 14 Desember 1984 en R. 707 van 18 April 1986, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1991 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

**DEPARTEMENT VAN NASIONALE
GESONDHEID EN BEVOLKINGS-
ONTWIKKELING**

No. R. 2302

27 September 1991

**WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMID-
DELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET
No. 54 VAN 1972)**

**REGULASIES BETREFFENDE TOLERANSIES VIR
TOKSIENE VEROORSAAK DEUR SWAMME IN
VOEDINGSMIDDELS: WYSIGING**

Die Minister van Nasionale Gesondheid is voornemens om kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), die regulasies vervat in die Bylae hiervan, uit te vaardig.

Belanghebbendes word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar oor of vertoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal: Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Privaat Sak X828, Pretoria, 0001 (vir die aandag van die Direkteur: Voedsel, Kosmetika, Ontsmettingsmiddels en Gevaarhoudende Stowwe).

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 313 van 16 Februarie 1990, soos verbeter by Goewermentskennisgewing No. R. 614 van 23 Maart 1990.

Amendment of regulation 1 of the Regulations

2. Regulation 1 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for the definition "*Ergot sclerotia*" of the following definition:

"'ergot sclerotia' means the sclerotia of the fungus *Claviceps pupurea*."

(b) by the deletion of the definition of "Annex".

Amendment of regulation 2 of the Regulations

3. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:

"(b) wheat, rye, barley and oats which contain more than 0,02% (m/m) of ergot sclerotia."

Substitution of regulation 3 of the Regulations

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 3 of the Regulations:

"3. For the purposes of the analysis of ergot sclerotia tolerances and the determination of the percentage of ergot sclerotia, samples with a minimum mass of 2,5 kg shall be taken from any consignment larger than 2,5 kg."

Deletion of the Annex to the Regulations

5. The Regulations are hereby amended by the deletion of the Annex to the Regulations.

No. R. 2353

27 September 1991

HEALTH ACT, 1977 (ACT No. 63 OF 1977)

NOTICE OF INTENTION TO AMEND THE REGULATIONS RELATING TO OFFENSIVE TRADES

The Minister of National Health intends, in terms of section 39 (1) of the Health Act, 1977 (Act No. 63 of 1977), to make the regulations set out in the Schedule hereto.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments on the proposed regulations or representations they wish to make in regard thereto to the Director-General of National Health and Population Development, Private Bag X828, Pretoria, 0001 (for the attention of the Chief Director of Environmental Health Control), within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1287 of 23 June 1978.

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by—

(a) deleting the expression "races and" in paragraph (f) of subregulation (2);

(b) deleting the expression "races and" in paragraph (g) of subregulation (2).

3. Regulation 6 of the Regulations is hereby deleted.

Wysiging van regulasie 1 van die Regulasies

2. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die woordskrywing "*Ergot sclerotia*" deur die volgende woordskrywing te vervang:

"'ergotsklerotia' die sklerotia van die swam *Claviceps pupurea*";

(b) deur die woordskrywing "Aanhangsel" te skrap.

Wysiging van regulasie 2 van die Regulasies

3. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) koring, rog, gars en hawer wat meer as 0,02% (m/m) ergotsklerotia bevat."

Vervanging van regulasie 3 van die Regulasies

4. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"3. Vir doeleindes van die ontleding van ergotsklerotiatoleransies en die bepaling van die persentasie ergotsklerotia, moet monsters met 'n minimum massa van 2,5 kg geneem word vir enige besending wat groter as 2,5 kg is."

Skapping van die Aanhangsel van die Regulasies

5. Die Regulasies word hierby gewysig deur die Aanhangsel te skrap.

No. R. 2353

27 September 1991

WET OP GESONDHEID, 1977 (WET No. 63 VAN 1977)

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM DIE REGULASIES BETREFFENDE HINDERLIKE BEDRYWTE WYSIG

Die Minister van Nasionale Gesondheid is voornemens om kragtens artikel 39 (1) van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet No. 63 van 1977), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uit te vaardig.

Belanghebbende persone word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar oor of vertoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal: Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Privaat Sak X828, Pretoria, 0001 (vir die aandag van die Hoofdirekteur: Omgevingsgesondheidsbeheer).

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1287 van 23 Junie 1978.

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die uitdrukking "die rasse en" in paragraaf (f) van subregulasie (2) te skrap;

(b) die uitdrukking "rasse en" in paragraaf (g) van subregulasie (2) te skrap.

3. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby geskrap.

No. R. 2354 27 September 1991**FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (Act No. 54 OF 1972)****REGULATIONS RELATING TO ANTI-CAKING AGENTS AND THE AMOUNTS THEREOF THAT MAY BE USED IN FOODSTUFFS: AMENDMENT**

The Minister of National Health has, in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" shall mean the regulations published under Government Notice No. R. 2507 of 19 November 1982.

2. The Annex to the Regulations is hereby amended by the insertion in alphabetical order of the item listed in column I below with the particulars listed opposite to it in columns II and III:

I Foodstuff	II Anti-caking agent	III Conditions and limits (mg/kg)
Cheese, diced or grated	Powdered cellulose	20 000
	Cornflour	20 000

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS**No. R. 2363 27 September 1991****AMENDMENT OF LIST OF INTERNAL POSTAGE RATES AND LIST OF SPECIAL SERVICE FEES**

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act and with the approval of the Minister for Economic Co-ordination and Public Enterprises, has determined that the rates and special service fees contained in Schedules B and C of the Postal Regulations, promulgated under Government Notice No. R. 432 of 24 March 1971, as amended, be replaced by the rates and special service fees in the undermentioned Schedule with effect from 30 September 1991.

SCHEDULE**1.1 LIST OF POSTAGE RATES PAYABLE ON POSTAL ARTICLES POSTED IN THE REPUBLIC FOR DELIVERY IN THE REPUBLIC**

	Surface mail	Airmail
	c	c
1. Standardised postal articles as defined in Postal Regulation 3 (2) (a)	27	27
2. Non-standardised postal articles as defined in Postal Regulation 3 (2) (b):		
Up to 100g	44	60
Above 100 g up to 250 g	55	85
Above 250 g up to 500 g	65	150
Above 500 g up to 750 g	85	195
Above 750 g up to 1 000 g	125	260
Above 1 000 g up to 2 000 g	190	445
*Above 2 000 g up to 3 000 g	330	770
*Above 3 000 g up to 5 000 g	500	1 170
3. Postcards	27	27
4. Aerograms	—	27

No. R. 2354 27 September 1991**WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET NO. 54 VAN 1972)****REGULASIES BETREFFENDE ANTI-KOEKMITDELS EN DIE HOOVEELHEDE DAARVAN WAT IN VOEDINGSMIDDELS GEBRUIK MAG WORD: WYSIGING**

Die Minister van Nasionale Gesondheid het kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), die regulasies vervat in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2507 van 19 November 1982.

2. Die Aanhangel van die Regulasies word hierby gewysig deur in die alfabetiese volgorde die item aangedui in kolom I hieronder met die besonderhede daarteenoor in kolom II en III vermeld, in te voeg:

I Voedingsmiddel	II Anti-koekmiddel	III Voorwaardes en perke (mg/kg)
Kaas, in blokkies gesny of gerasper	Verpoeierde sellulose	20 000
	Mielieblom	20 000

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE**No. R. 2363 27 September 1991****WYSIGING VAN BINNELANDSE POSTARIEFLYS EN LYS VAN SPESIALE DIENSGELDE**

Hiermee word ingevolge artikel 2B (3A) van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), bekendgemaak dat die Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van genoemde Wet en met die goedkeuring van die Minister vir Ekonomiese Koördinering en Openbare Ondernemings, bepaal het dat die tariewe en spesiale diensgelde vervat in Bylaes B en C van die Posregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 432 van 24 Maart 1971, soos gewysig, met ingang van 30 September 1991 deur die tariewe en spesiale diensgelde in onderstaande Bylae vervang word.

	Surface mail	Airmail
	c	c
5. Parcels:		
Up to 100 g	190	195
Above 100 g up to 250 g	200	215
Above 250 g up to 500 g	215	265
Above 500 g up to 1 000 g	270	360
Above 1 000 g up to 2 000 g	345	560
Above 2 000 g up to 3 000 g	500	885
Above 3 000 g up to 5 000 g	650	1 340
Above 5 000 g up to 10 000 g	1 000	2 225
6. Same-day service postal articles as defined in Postal Regulation 54:		
Up to 1 000 g	655	—
Above 1 000 g up to 3 000 g	1 310	—
Above 3 000 g up to 5 000 g	1 960	—
Above 5 000 g up to 10 000 g	3 270	—
Above 10 000 g up to 11 000 g	3 925	—
Above 11 000 g up to 13 000 g	4 600	—
Above 13 000 g up to 15 000 g	5 230	—
Above 15 000 g up to 20 000 g	6 540	—

*Applies only to packets containing books

1.2 LIST OF SPECIAL SERVICE FEES

1. For registration of a postal article [<i>vide</i> Postal Regulation 44 (1)]	R1,60
2. For compulsory registration of a postal article posted out of course [<i>vide</i> Postal Regulation 44 (7) (a)]	R3,20
3. Selling price of registered envelopes:	
Small (114 × 162 mm)	25c
Large (110 × 220 mm)	30c
4. For certification of a postal article [<i>vide</i> Postal Regulation 46 (2)]	80c
5. For an acknowledgement of posting of a certified postal article [<i>vide</i> Postal Regulation 46 (6)]	20c
6. For an advice of delivery of a registered or certified postal article, or of an insured parcel [<i>vide</i> Postal Regulations 44 (6), 46 (7) and 48 (2) (h) respectively]	60c
7. For acceptance of a postal article after the closing of the mail according to the time allowed (<i>vide</i> Postal Regulation 14):	
Ordinary postal articles	60c
Registered postal articles and parcels	90c
8. For a parcel posted in a posting box [<i>vide</i> Postal Regulation 47 (2)]	20c
9. For stoppage of a parcel during transmission through the post and delivery thereof from the office at which stoppage is effected [<i>vide</i> Postal Regulation 47 (5) (a)]	R2,50
10. Demurrage on a parcel in terms of Postal Regulation 47 (7) (b):	
a COD parcel (Excluding an undelivered returned COD parcel)	20c per day
any other parcel (Including an undelivered returned COD parcel)	40c per day
11. For a postal article delivered to the licensee in accordance with the provisions of the business reply service [<i>vide</i> Postal Regulation 10 (4)]	4c per item (plus the postage)
12. For enquiry in connection with a postal article [<i>vide</i> Postal Regulation 27 (1)]	50c
13. For search as to the payment of a trade charge to the sender of a cash on delivery parcel [<i>vide</i> Postal Regulation 27 (3)]	50c
14. For exchange of one denomination of postage stamp or postal stationery for another (<i>vide</i> Postal Regulation 9)	5 per cent on the value of the stamps or stationery, with a minimum cost of 50c
15. For express delivery of a postal item (<i>vide</i> Postal Regulation 52)	R4,35
16. For treatment of a cash on delivery parcel (<i>vide</i> Postal Regulation 50)	R3,30 per parcel plus a levy of 1,5% on the trade charge, plus the usual parcel postage (fractions of a cent to be disregarded)
17. For reduction or cancellation of a trade charge, or alteration of addressee, after a cash on delivery parcel has been posted	90c

	Surface mail	Airmail
	c	c
18. For insurance of a parcel (<i>vide</i> Postal Regulation 48):		
	<i>Insurance fee</i>	<i>Limit of compensation</i>
	c	R
	75	100
	165	250
	325	500
	655	1 000
	980	1 500
	1 310	2 000
19. For priority treatment of a postal article (<i>vide</i> Postal Regulation 53)	R3,80	
20. For issuing of a freepost service licence [<i>vide</i> Postal Regulation 10A (1)]	R25 per annum	
21. For a postal article delivered to the licensee in accordance with the provisions of the freepost service [<i>vide</i> Postal Regulation 10A (3)]	4c per article (plus the postage)	
22. For clearance through customs [<i>vide</i> Postal Regulation 21 (2)] of—		
(a) a parcel	R5,45	
(b) any other postal article	R2,70	
23. For prepayment of import and other charges i.r.o. outgoing foreign parcels	R1,30	
24. For refund of the value of spoilt or erroneous franking machine impressions	60c for each 20 impressions or part thereof	
25. For compilation of directory lists	R21,80 per 100 entries or part thereof	
26. For checking of existing directory lists	R10,90 per 100 entries or part thereof	
27. Selling price of departmental postcards (inland and overseas)	5c plus the postage	
28. Selling price of aerogram forms:		
Stamped (inland)	5c plus the postage	
Unstamped (per packet of 500 forms)	R30	
1.3 LIST OF FEES FOR PRIVATE POST OFFICE BOXES, PRIVATE POST BAGS AND MAIL COLLECTIONS FROM PRIVATE POSTING BOXES		
Private post office boxes:		
Small boxes (up to 20 dm ³)	R16 per annum	
Medium boxes (above 20 dm ³ up to 30 dm ³)	R32 per annum	
Large boxes (above 30 dm ³)	R60 per annum	
Private post bags	R30 per annum	
Mail collections from private posting boxes	For each daily clearance (except Sundays) R46 per annum	

N.B. — The fees prescribed in this List are calculated to 31 December each year, any portion of a calendar quarter being considered as a full quarter.

1.4 LIST OF FEES FOR ACCESSORIES TO PRIVATE POST OFFICE BOXES, PRIVATE POST BAGS AND MAIL COLLECTION POINT POST BOXES

Private post office boxes:

Additional keys	R2,00 each
New locks	R10,00 each

Private post bags:

Bag only (70 cm × 40 cm)	R35,00
Bag only (122 cm × 66 cm)	R40,00
Bag complete with lock, keys and name plates (70 cm × 40 cm)	R68,00
Bag complete with lock, keys and name plates (122 cm × 66 cm)	R73,00
Lock with two keys	R20,00
Name plates (set of two)	R15,00

Mail collection point post boxes:

Keys (set of two)	R2,00
Additional keys	R2,00 each
New locks	R10,00 each

BYLAE

1.1 LYS VAN POSGELDE BETAALBAAR OP POSSTUKKE GEPOS IN DIE REPUBLIEK VIR AFLEWERING IN DIE REPUBLIEK

	Landpos	Lugpos
	c	c
1. Gestandaardiseerde posstukke soos omskryf in Posregulasie 3 (2) (a)	27	27
2. Nie-gestandaardiseerde posstukke soos omskryf in Posregulasie 3 (2) (b):		
Tot 100 g	44	60
Bo 100 g tot 250 g	55	85
Bo 250 g tot 500 g	65	150
Bo 500 g tot 750 g	85	195
Bo 750 g tot 1 000 g	125	260
Bo 1 000 g tot 2 000 g	190	445
*Bo 2 000 g tot 3 000 g	330	770
*Bo 3 000 g tot 5 000 g	500	1 170
3. Poskaarte	27	27
4. Aërogramme	—	27
5. Pakkette:		
Tot 100 g	190	195
Bo 100 g tot 250 g	200	215
Bo 250 g tot 500 g	215	265
Bo 500 g tot 1 000 g	270	360
Bo 1 000 g tot 2 000 g	345	560
Bo 2 000 g tot 3 000 g	500	885
Bo 3 000 g tot 5 000 g	650	1 340
Bo 5 000 g tot 10 000 g	1 000	2 225
6. Selfdedag-diens posstukke soos omskryf in Posregulasie 54:		
Tot 1 000 g	655	—
Bo 1 000 g tot 3 000 g	1 310	—
Bo 3 000 g tot 5 000 g	1 960	—
Bo 5 000 g tot 10 000 g	3 270	—
Bo 10 000 g tot 11 000 g	3 925	—
Bo 11 000 g tot 13 000 g	4 600	—
Bo 13 000 g tot 15 000 g	5 230	—
Bo 15 000 g tot 20 000 g	6 540	—

*Slegs van toepassing op pakkies wat boeke bevat

1.2 LYS VAN SPESIALE DIENSGELDE

1. Vir registrasie van 'n posstuk [kyk Posregulasie 44 (1)]	R1,60
2. Vir verpligte registrasie van 'n posstuk wat onreëlmatig gepos is [kyk Posregulasie 44 (7) (a)]	R3,20
3. Koste van registrasiekoeverte:	
Klein (114 × 162 mm)	25c
Groot (110 × 220 mm)	30c
4. Vir sertifisering van 'n posstuk [kyk Posregulasie 46 (2)]	80c
5. Vir 'n bewys van inlewering van 'n gesertifiseerde posstuk [kyk Posregulasie 46 (6)]	20c
6. Vir 'n advies van aflewering van 'n geregistreerde of gesertifiseerde posstuk, of van 'n versekerde pakket [kyk onderskeidelik Posregulasies 44 (6), 46 (7) en 48 (2) (h)]	60c
7. Vir aanname van 'n posstuk na sluiting van die pos, ooreenkomstig die tyd toegelaat (kyk Posregulasie 14):	
Gewone posstukke	60c
Geregistreerde posstukke en pakkette	90c
8. Vir 'n pakket wat in 'n briewebus gepos word [kyk Posregulasie 47 (2)]	20c
9. Vir onderskepping van 'n pakket onderweg deur die pos en aflewering daarvan uit die kantoor waar dit onderskep word [kyk Posregulasie 47 (5) (a)]	R2,50
10. Lêgeld op 'n pakket ingevolge Posregulasie 47 (7) (b):	
'n KBA-pakket (Uitgesonder 'n onafgelewerde teruggestuurde KBA-pakket) ..	20c per dag
enige ander pakket (Insluitende 'n onafgelewerde teruggestuurde KBA-pakket)	40c per dag

	<i>Landpos</i> c	<i>Lugpos</i> c
11. Vir 'n posstuk afgelewer aan die lisensiehouer ooreenkomstig die bepalings van die besigheidsantwoorddiens [kyk Posregulasie 10 (4)]	4c per stuk (plus die posgeld)	
12. Vir navraag in verband met 'n posstuk [kyk Posregulasie 27 (1)]	50c	
13. Vir naspeur van die betaling van 'n handelsbedrag aan die afsender van 'n kontant-by-aflewering-pakket [kyk Posregulasie 27 (3)]	50c	
14. Vir omruiling van een waardesoort posseël of posskryfbehoeftes-item vir 'n ander (kyk Posregulasie 9)	5 persent van die waarde van die seëls of skryfbehoeftes-item met 'n minimum koste van 50c	
15. Vir spoedaflewering van 'n posstuk (kyk Posregulasie 52)	R4,35	
16. Vir behandeling van 'n kontant-by-aflewering-pakket (kyk Posregulasie 50)	R3,30 per pakket, plus 'n heffing van 1,5% op die handelsbedrag, plus die gebruikelike pakketposgeld (breuke van 'n sent moet geïgnoreer word)	
17. Vir vermindering of intrekking van 'n handelsbedrag, of verandering van geadresseerde, nadat 'n kontant-by-aflewering-pakket gepos is	90c	
18. Vir versekering van 'n pakket (kyk Posregulasie 48):		
	<i>Versekerings- geld</i> c	<i>Maksimum vergoeding</i> R
	75	100
	165	250
	325	500
	655	1 000
	980	1 500
	1 310	2 000
19. Vir voorkeurbehandeling van 'n posstuk (kyk Posregulasie 53)	R3,80	
20. Vir uitreiking van 'n vryposdienslisensie [kyk Posregulasie 10A (1)]	R25 per jaar	
21. Vir 'n posstuk afgelewer aan die lisensiehouer ooreenkomstig die bepalings van die vryposdiens [kyk Posregulasie 10A (3)]	4c per stuk (plus die posgeld)	
22. Vir doeane-inklaring [kyk Posregulasie 21 (2)] van—		
(a) 'n pakket	R5,45	
(b) enige ander posstuk	R2,70	
23. Vir vooruitbetaling van invoerreg en ander kostes t.o.v. uitgaande buitelandse pakkette	R1,30	
24. Vir terugbetaling van die waarde van bedorwe of foutiewe frankeermasjienafdrukke	60c vir elke 20 afdrukke of gedeelte daarvan	
25. Vir opstel van adresboeklyste	R21,80 per 100 inskrywings of gedeelte daarvan	
26. Vir nasien van bestaande adresboeklyste	R10,90 per 100 inskrywings of gedeelte daarvan	
27. Verkoopprys van departementele poskaarte (binnelands en buitelands)	5c plus die posgeld	
28. Verkoopprys van aërogramvorme:		
Gefrankeer (binnelands)	5c plus die posgeld	
Ongefrankeer (per pakkie van 500 vorms)	R30	
1.3 LYS VAN GELDE VIR PRIVATE POSBUSSE, PRIVATE POSSAKKE EN LIGTING VAN PRIVATE BRIEWEBUSSE		
Private posbusse:		
Klein busse (tot 20 dm ³)	R16 per jaar	
Middelslag busse (bo 20 dm ³ tot 30 dm ³)	R32 per jaar	
Groot busse (bo 30 dm ³)	R60 per jaar	
Private possakke	R30 per jaar	
Ligting van private briewebusse	Vir elke daaglikse ligting (behalwe Sondae) R46 per jaar	

L. W. — Die gelde in hierdie skedule voorgeskryf, word tot 31 Desember elke jaar bereken. 'n Gedeelte van 'n kalenderkwartaal word as 'n volle kwartaal beskou.

Landpos Lugpos
c c

1.4 LYS VAN GELDE VIR TOEBEHORE VAN PRIVATE POSBUSSE, PRIVATE POSSAKKE EN POSAFHAALPUNT-POSBUSSE

Private posbusse:

Ekstra sleutels	R2,00 elk
Nuwe slotte	R10,00 elk

Private possakke:

Sak alleen (70 cm × 40 cm)	R35,00
Sak alleen (122 cm × 66 cm)	R40,00
Sak volledig met slot, sleutels en naamplate (70 cm × 40 cm)	R68,00
Sak volledig met slot, sleutels en naamplate (122 cm × 66 cm)	R73,00
Slot met twee sleutels	R20,00
Naamplate (stel van twee)	R15,00

Posafhaalpuntposbusse:

Sleutels (stel van twee)	R2,00
Ekstra sleutels	R2,00 elk
Nuwe slotte	R10,00 elk

No. R. 2364

27 September 1991

REVISED POSTAGE RATES TO BOPHUTHATSWANA, CISKEI, NAMIBIA, TRANSKEI AND VENDA

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act and with the approval of the Minister for Economic Co-ordination and Public Enterprises, has determined that the fees set out in the undermentioned Schedule are to be demanded or received in respect of the services concerned.

No. R. 2364

27 September 1991

HERSIENE POSTARIEWE NA BOPHUTHATSWANA, CISKEI, NAMIBIË, TRANSKEI EN VENDA

Hiermee word ingevolge artikel 2B (3A) van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), bekendgemaak dat die Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van genoemde Wet en met die goedkeuring van die Minister vir Ekonomiese Koördinering en Openbare Ondernemings bepaal het dat die gelde uit-eengesit in onderstaande Bylae ten opsigte van die betrokke dienste geëis of ontvang moet word.

SCHEDULE

The Tariff for postal articles to Bophuthatswana, Ciskei, Namibia, Transkei and Venda promulgated under Government Notice No. R. 364 of 1 March 1991 is replaced by the following with effect from 30 September 1991:

TARIFF FOR POSTAL ARTICLES ADDRESSED TO BOPHUTHATSWANA, CISKEI, NAMIBIA, TRANSKEI AND VENDA

Class of mail matter	Mass steps	Rate	
		Surface mail	Airmail
		c	c
Postal articles (excluding postcards, aerograms and parcels)	Up to 50 g	27	27
	Above 50 g up to 100 g	44	60
	Above 100 g up to 250 g	55	85
	Above 250 g up to 500 g	65	150
	Above 500 g up to 750 g	85	195
	Above 750 g up to 1 000 g	125	260
	Above 1 000 g up to 2 000 g	190	445
	* Above 2 000 g up to 3 000 g	330	770
	* Above 3 000 g up to 5 000 g	500	1 170
Aerograms		—	27
Postcards		27	27
Parcels	Up to 100 g	190	195
	Above 100 g up to 250 g	200	215
	Above 250 g up to 500 g	215	265
	Above 500 g up to 1 000 g	270	360
	Above 1 000 g up to 2 000 g	345	560
	Above 2 000 g up to 3 000 g	500	885
	Above 3 000 g up to 5 000 g	650	1 340
	Above 5 000 g up to 10 000 g	1 000	2 225

* Applies only to packets containing books.

BYLAE

Die tarieflys vir posstukke na Bophuthatswana, Ciskei, Namibië, Transkei en Venda afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 364 van 1 Maart 1991 word met ingang van 30 September 1991 deur die volgende vervang:

TARIEFLYS VIR POSSTUKKE GEADRESSEER NA BOPHUTHATSWANA, CISKEI, NAMIBIË, TRANSKEI EN VENDA

Klas posstuk	Massatrappe	Tarief	
		Landpos	Lugpos
		c	c
Posstukke (uitgesonder poskaarte, aëro-gramme en pakkette)	Tot 50 g.....	27	27
	Bo 50 g tot 100 g.....	44	60
	Bo 100 g tot 250 g.....	55	85
	Bo 250 g tot 500 g.....	65	150
	Bo 500 g tot 750 g.....	85	195
	Bo 750 g tot 1 000 g.....	125	260
	Bo 1 000 g tot 2 000 g.....	190	445
	*Bo 2 000 g tot 3 000 g.....	330	770
	*Bo 3 000 g tot 5 000 g.....	500	1 170
Aërogramme.....		—	27
Poskaarte.....		27	27
Pakkette.....	Tot 100 g.....	190	195
	Bo 100 g tot 250 g.....	200	215
	Bo 250 g tot 500 g.....	215	265
	Bo 500 g tot 1 000 g.....	270	360
	Bo 1 000 g tot 2 000 g.....	345	560
	Bo 2 000 g tot 3 000 g.....	500	885
	Bo 3 000 g tot 5 000 g.....	650	1 340
	Bo 5 000 g tot 10 000 g.....	1 000	2 225

* Slegs van toepassing op hakkies wat boeke bevat.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R10 per copy or R40 per annum plus GST local or other countries R12,50 per copy or R50 per annum (air mail: R15 per copy or R60 per annum).

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R10 per kopie of R40 per jaar plus AVB binnelands en R12,50 per kopie of R50 per jaar buitelands van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is (lugposbestellings: R15 per kopie of R60 per jaar).

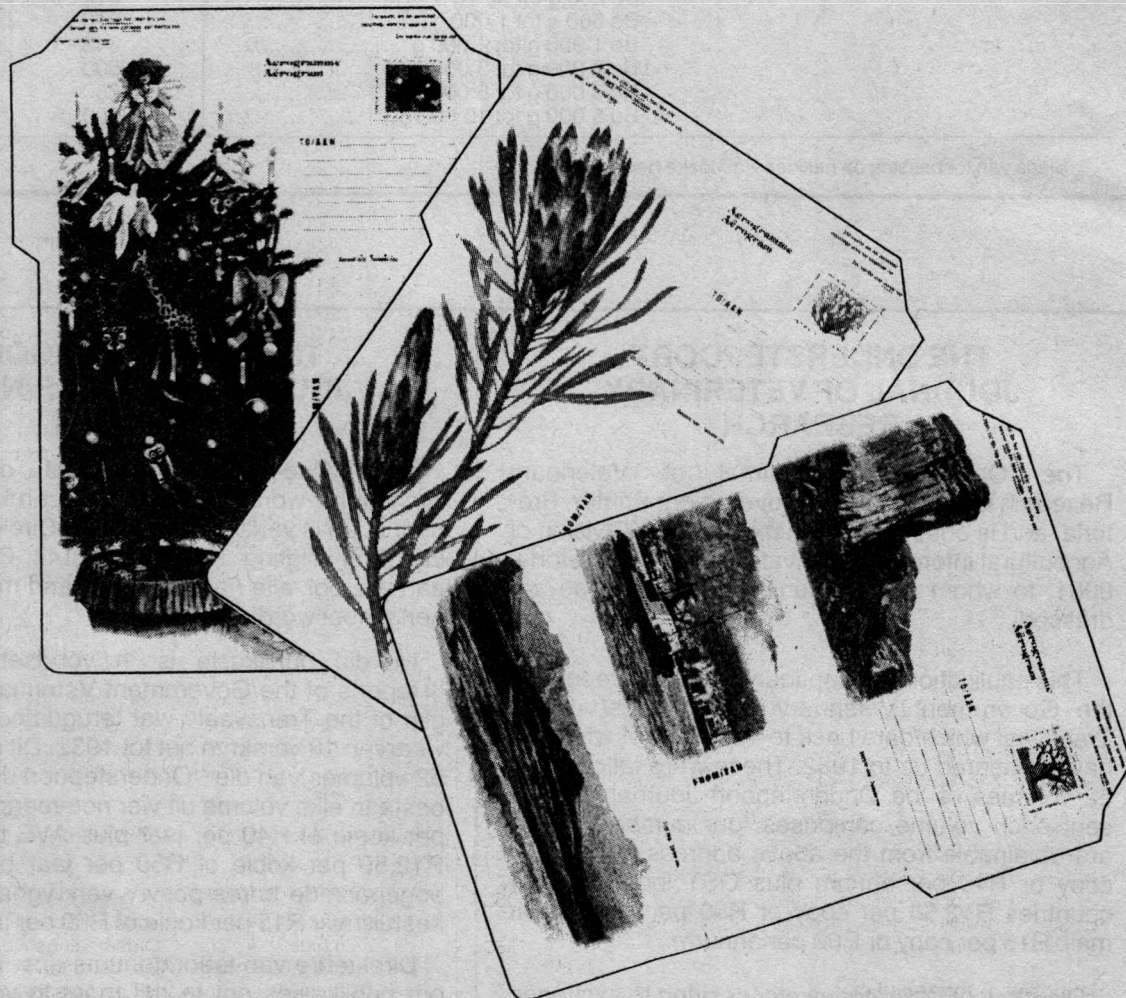
Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE FILATELIESE ITEMS VAN DIE RSA
AMPTELIKE AGENT VIR NAMIBIË, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA EN CISKEI
SEËLS, GEDENKKOEVERTE, MAKSIMUMKAARTE
EN GEMONTEERDE STELLE
(JAARPAKKE)

HANDLES ALL RSA PHILATELIC ITEMS
OFFICIAL AGENT FOR NAMIBIA, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA AND CISKEI
STAMPS, COMMEMORATIVE ENVELOPES,
MAXIMUM CARDS AND MOUNTED SETS
(YEAR PACKS)

NUWE AËROGRAMME - NEW AEROGRAMS
VANAF 1 OKTOBER 1991 - AS FROM 1 OCTOBER 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001
TEL.: (012) 311-3470/71.
FAKSNR./ FAX NO. (012) 286025

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>Government Notice</i>			
R. 2296	Water Act (54/1956): Toul Irrigation District, District of Letaba, Transvaal: Disestablishment	1	13536
Administration: House of Delegates			
<i>Government Notice</i>			
R. 2366	Indians Advanced Technical Education Act (12/1968): Regulations: Co-operation between technikons and industry	1	13536
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2356	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Proposed regulations regarding the sale of poultry meat	3	13536
R. 2365	Marketing Act (59/1968): Lucerne Seed Scheme: Authority to refuse to purchase or take delivery for sale of certain lucerne seed	4	13536
R. 2370	Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act (36/1947): Prohibition on the acquisition and use of certain agricultural remedies in certain areas	5	13536
R. 2372	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Recommended maximum quantity of grapes which may be purchased during 1992/93	6	13536
Central Statistical Service			
<i>Government Notices</i>			
R. 2367	Statistics Act (66/1976): Regulations relating to Statistics in connection with Licensed Restaurants, 1991	6	13536
R. 2368	do.: Regulations relating to Statistics in connection with Construction Establishments, 1991	7	13536
R. 2369	do.: Regulations relating to Statistics in connection with Manufacturing Establishments, 1991	9	13536
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2290	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/406)	10	13536
R. 2291	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/54)	11	13536
R. 2292	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/113)	12	13536
R. 2360	Insurance Act (27/1943): Amendment of regulations	12	13536
R. 2361	Pension Funds Act (24/1956): Amendment of regulations	26	13536
R. 2362	Friendly Societies Act (25/1956): Amendment of regulations	31	13536
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2304	Labour Relations Act (28/1956): Electrical Contracting and Servicing Industry, Cape: Renewal of Agreement for the Electrical Contracting Section	36	13536
R. 2373	Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, Transvaal: Renewal of Main Agreement	36	13536
R. 2374	do.: do.: Renewal of Funds Agreement	37	13536

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Administrasie: Raad van Afgevaardigdes			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 2366	Wet op Gevorderde Tegniese Onderwys vir Indiërs (12/1968): Regulasies: Samewerking tussen technikons en bedrywe	1	13536
Administrasie: Volksraad			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 2296	Waterwet (54/1956): Toul-besproeiingsdistrik, distrik Letaba, Transvaal: Afskaffing	1	13536
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 290	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/406)	10	13536
R. 2291	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/54)	11	13536
R. 2292	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/113) ..	12	13536
R. 2360	Versekeringswet (27/1943): Wysiging van regulasies	12	13536
R. 2361	Wet op Pensioenfondse (24/1956): Wysiging van regulasies	26	13536
R. 2362	Wet op Onderlinge Hulpverenigings (25/1956): Wysiging van regulasies	31	13536
Landbou, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2356	Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Voorgestelde regulasies betreffende die verkoop van pluimveeveleis ..	3	13536
R. 2365	Bemarkingswet (59/1968): Lusernzaadskema: Magtiging om te weier om sekere lusernzaad te koop of vir verkoop in ontvangs te neem	4	13536
R. 2370	Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels (36/1947): Verbod op die verkryging en gebruik van sekere landboumiddels	5	13536
R. 2372	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Aanbevole maksimum hoeveelheid druiwe wat in 1992/93 gekoop of verkry mag word	6	13536
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2304	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid, Kaap: Hernuwing van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemingseksie	36	13536
R. 2373	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasiennywerheid, Transvaal: Hernuwing van Hoof-ooreenkoms	36	13536
R. 2374	do.: do.: Hernuwing van Fondse-ooreenkoms	37	13536
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2302	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies betreffende toleransies vir toksiene veroorsaak deur swamme in voedingsmiddels: Wysiging ...	37	13536
R. 2353	Wet op Gesondheid (63/1977): Kennisgewing van voorneme om die Regulasies betreffende Hinderlike Bedrywe te wysig ..	38	13536
R. 2354	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies betreffende anti-koekmiddels en die hoeveelhede daarvan wat in voedingsmiddels gebruik mag word: Wysiging	39	13536

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
National Health and Population Development, Department of				Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 2302	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations governing tolerances for fungus-produced toxin in foodstuffs: Amendment.....	37	13536	R. 2363	Poswet (44/1958): Wysiging van Binne-landse Postarieflys en Lys van Spesiale Diensgelde.....	39	13536
R. 2353	Health Act (63/1977): Notice of intention to amend the Regulations relating to Offensive Trades	38	13536	R. 2364	do.: Hersiene Postariewe na Bophuthat-swana, Ciskei, Namibië, Transkei en Venda	44	13536
R. 2354	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations relating to anti-caking agents and the amounts thereof that may be used in foodstuffs: Amendment	39	13536	Sentrale Statistiekdiens			
Posts and Telecommunications, Department of				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
<i>Government Notices</i>				R. 2367	Wet op Statistieke (66/1976): Regulasies betreffende Statistieke in verband met Gelisensieerde Restaurante, 1991	6	13536
R. 2363	Post Office Act (44/1958): Amendment of List of Internal Postage Rates and List of Special Service Fees	39	13536	R. 2368	do.: Regulasies betreffende Statistieke in verband met Konstruksie-inrigtings, 1991	7	13536
R. 2364	do.: revised Postage Rates to Bophuthatswana, Ciskei, Namibia, Transkei and Venda	44	13536	R. 2369	do.: Regulasies betreffende Statistieke in verband met Fabrieksinrigtings, 1991	9	13536